



Генеральная Ассамблея

Шестдесят четвертая сессия

7-е пленарное заседание

Пятница, 25 сентября 2009 года, 9 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Али Абдель Салам ат-Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия)

Заседание открывается в 9 ч. 10 м.

Выступление г-на Роберта Мугабе, президента Республики Зимбабве

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Зимбабве.

Г-на Роберта Мугабе, президента Республики Зимбабве, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в стенах Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Роберта Мугабе, президента Республики Зимбабве, и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент Мугабе (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Ваше избрание на эту высокую должность является вполне уместной и красноречивой данью уважения Ваших личных качеств и дипломатического искусства, которые мы наблюдали в течение многих лет. Мы испытываем чувство гордости за ту честь, которая была оказана Африканскому континенту в результате Вашего избрания. Мы уверены в том, что под Вашим мудрым руково-

дством мы добьемся удовлетворительного прогресса в рассмотрении стоящей перед нами важной повестки дня.

В этом же ключе, г-н Председатель, я хотел бы выразить признательность Вашему предшественнику, Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии, Отцу Мигелю д'Эското Брокману, который привнес свой опыт и мудрость в проведение различных заседаний и конференций, на которых он председательствовал в течение прошедшего года. Он привнес добросовестность, транспарентность и доверие к деятельности Генеральной Ассамблеи. Мы действительно разделяем его утверждение о том, что Группа 192 — т.е. Генеральная Ассамблея, — будучи самым представительным органом Организации Объединенных Наций, является наилучшим форумом для рассмотрения глобальных вопросов, в том числе и вопроса о нынешнем финансово-экономическом кризисе. Мы выражаем ему признательность за то, что он всегда выступал за правое дело и поддерживал право каждого государства-члена, каким бы маленьким по размеру оно ни было, быть услышанным.

В течение многих лет моя делегация подчеркивала необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций и другие международные органы действительно служили коллективным интересам всех государств-членов. Мы непоколебимы в

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



своей убежденности в том, что все международные учреждения должны соблюдать универсальные принципы, которые подчеркивают многосторонний характер процесса принятия решений, особенно принцип равенства государств и право на развитие. Именно в этом контексте мы с удовлетворением отмечаем уместное и действительно своевременное рассмотрение темы нынешней сессии, а именно эффективное глобальное реагирование на глобальный кризис и укрепление многосторонности и диалога между цивилизациями. Мы надеемся, что у нас состоится открытое и всеобъемлющее обсуждение глобального реагирования на кризис, который в настоящее время затрагивает наш мир.

Зимбабве поддерживает усилия по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи с целью повышения ее эффективности и обеспечения таким образом ей возможности выполнять свой мандат. Являясь изначально совещательным и директивным органом, Ассамблея должна играть более активную роль в мобилизации действий по решению таких стоящих сегодня перед нами проблем, как поддержание мира и безопасности, финансово-экономический кризис, экономическое и социальное развитие и изменение климата.

Соответственно, нас серьезно волнует узурпация функций Генеральной Ассамблеи другими органами Организации Объединенных Наций. Вот почему мы вновь заявляем, что любой процесс активизации деятельности должен укрепить принцип подотчетности всех основных и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций перед Ассамблеей.

Мы надеемся, что нынешние переговоры по реформе Совета Безопасности позволят выйти из тупика, который в течение определенного времени не дает нам добиться прогресса в области, представляющей стратегический интерес для Африки. Реформа Совета не просто желательна, она необходима, если мы действительно намерены обеспечить успешное осуществление его глобального мандата по поддержанию международного мира и безопасности от имени всех государств-членов.

Тот факт, что Африка, крупнейший географический регион, остается недопредставленным и не имеет постоянного членства в Совете Безопасности, является не просто устаревшей аномалией, которую уже давно пора устранить. Это, несомненно, явля-

ется также вопиющим нарушением принципа и практики демократии в международных отношениях. В ходе реформы Совета Безопасности необходимо в срочном порядке полностью принять во внимание позицию Африки, которая требует предоставления двух постоянных мест с полным правом вето — до тех пор пока оно существует — и еще два дополнительных места непостоянных членов.

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о финансово-экономическом кризисе и его последствия для развития, состоявшаяся в июне 2009 года, с полным правом поставила Организацию Объединенных Наций в центр усилий по борьбе с глобальным финансово-экономическим кризисом. Разрушающее воздействие нынешнего глобального кризиса со всей очевидностью вскрыло порочность передачи управления глобальной экономикой в руки кучки самозванных стран и группировок.

Поэтому моя делегация полностью поддерживает создание рабочей группы по последующим действиям под эгидой Организации Объединенных Наций. Крайне необходимо и исключительно важно, чтобы эта группа как можно скорее достигла договоренности относительно срочных политических мер, которые международное сообщество должно принимать в поддержку развивающимся странам, которые больше всего пострадали в результате глобального финансового краха. Такие меры должны включать разработку глобального плана стимулирования для реагирования на кризис и преодоления связанных с ним проблем.

Эти меры не достигнут желаемых целей, если не будут сопровождаться всеобъемлющим реформированием бреттон-вудских учреждений. Такие реформы могли бы, в частности, предусматривать представленность стран к югу от Сахары в исполнительных советах этих учреждений. Мы удовлетворены тем, что наш однозначный призыв к их реформированию начинает приносить плоды. Мы приветствуем недавнее решение Всемирного банка выделить для стран Африки три места в своем Исполнительном совете. Мы также удовлетворены тем, что в начале этого месяца Международный валютный фонд завершил перераспределение специальных прав заимствования на основе 250 млрд. долл. США, о выделении которых объявила Группа двадцати на своей встрече в апреле 2009 года. К

сожалению, лишь 18 млрд. долл. США достались странам с низким уровнем доходов, в то время как развитые страны, которые, в конце концов, и вызвали кризис, получили львиную долю.

Вопрос о необходимости обеспечения глобальной продовольственной безопасности неоднократно поднимался на международных форумах. Мы вновь призываем безотлагательно и существенно увеличить инвестиции в сельское хозяйство развивающихся стран. Предоставление сельскохозяйственных производственных ресурсов — семян, удобрений и химикатов — малым фермерам, особенно женщинам, имеет огромное значение.

Для этого нам необходимо оказывать сельскому хозяйству, которое за последние несколько десятилетий пришло в упадок, более сильную поддержку. Кроме того, мы обращаемся к развитым странам с призывом упразднить или сократить субсидирование своего сельского хозяйства и открыть свои рынки для сельскохозяйственной продукции из развивающихся стран.

В области здравоохранения усилия, которые прилагаются для сокращения материнской и детской смертности и для борьбы с ВИЧ/СПИДом, малярией и туберкулезом, представляются недостаточными для достижения намеченных целей, даже невзирая на обязательства, взятые на национальном и международном уровнях. В последние несколько лет Зимбабве, несмотря на ограниченность наших ресурсов, достигла больших успехов в борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа. В стране распространенность ВИЧ/СПИДа среди взрослого населения сократилась с 20 процентов в 2000 году до 11 процентов в этом году.

Однако перед нами все еще стоит серьезная проблема — увеличить наличие доступных антиретровирусных препаратов. Поэтому мы продолжим настоятельно призывать международное сообщество в сотрудничестве с фармацевтическими компаниями оказать помощь в расширении доступа к главным лекарственным препаратам по доступной цене, особенно для граждан стран Африки. Люди, живущие с ВИЧ/СПИДом, ждут от нас выполнения взятых нами обязательств.

В странах Африки к югу от Сахары еще одной нерешенной серьезной проблемой является малярия. В этой связи международному сообществу и национальным правительствам необходимо усилить

свои обязательства и таким образом помочь нам избавиться в этой части мира от малярии.

Мы тепло приветствуем энтузиазм, который Россия и Соединенные Штаты вновь проявляют в деле достижения свободного от ядерного оружия мира, и мы призываем другие ядерные государства поступить таким же образом. В мае этого года Зимбабве имела честь председательствовать на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и, пользуясь этой возможностью, благодарит всех членов за их поддержку. Мы надеемся, что, достигнув согласия по повестке дня этой Конференции, члены вновь подтвердят свою приверженность трем главным составляющим Договора о нераспространении ядерного оружия: ядерному разоружению, нераспространению ядерного оружия и использованию ядерной энергии в мирных целях.

Теперь я хотел бы перейти к событиям в моей стране. После своего формирования в феврале этого года коалиционное правительство Зимбабве продемонстрировало убежденность, целеустремленность и непоколебимую готовность разработать для страны новую политику и улучшить жизнь своего народа, чтобы он жил в мире и согласии. В Глобальном политическом соглашении в числе наших главных приоритетов мы наметили поддержание условий мира и стабильности, экономический подъем, развитие, защиту прав человека и улучшение положения женщин и детей.

К сожалению, если страны — члены Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) пошли на огромные жертвы и предоставили Зимбабве финансовую и другую помощь, несмотря на то, что сами страдают от последствий глобального экономического кризиса, западные страны, в частности Соединенные Штаты и Европейский союз, которые ввели против Зимбабве незаконные санкции, к нашему удивлению, удивлению САДК и всех других африканских стран, отказались отменить эти санкции. Мне интересно, какими мотивами они руководствовались и что они хотят нас таким образом заставить сделать. Некоторые западные страны прилагают настойчивые усилия для того, чтобы расколоть стороны, принимающие участие в коалиционном правительстве. Но если они не хотят помогать коалиционному правительству, то пусть, пожалуйста, прекратят свою

грязную подпольную раскольническую нелепую деятельность. Мы спрашиваем, куда подевались их гуманитарные принципы? Ведь их незаконно введенные санкции разрушают жизнь наших детей.

Мы призываем положить конец принудительной, незаконной и неоправданной 50-летней экономической, торговой и финансовой блокаде против Кубы. По некоторым расчетам, на настоящее время эта блокада обошлась Кубе примерно в 96 млрд. долл. США. Моя делегация присоединяется к другим странам — участницам Движения неприсоединения, которые постоянно осуждают практику использования односторонних принудительных мер в грубое нарушение норм международного права и международных отношений, особенно тех положений Устава Организации Объединенных Наций, которые регулируют отношения между государствами.

В заключение разрешите мне вновь подчеркнуть необходимость претворения в жизнь эффективного и всестороннего принципа многообразности, который будет содействовать глобальному партнерству во имя мира и развития. Организация Объединенных Наций и другие международные организации, которые правомочно осуществлять концепцию многообразности, должны играть ведущую роль в деле направления хода событий с учетом интересов большинства членов Организации на основе принципов коллективизма, мира, справедливости, универсальности и демократии.

Мы надеемся, что благодаря нашему единству, солидарности, сотрудничеству и ответственности международное сообщество сможет преодолеть стоящие перед ним проблемы. Давайте будем на высоте наших задач и продемонстрируем нашу политическую волю и способность работать сообща на благо человечества. Зимбабве хочет и готова сыграть в этом деле свою роль.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Зимбабве за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Зимбабве г-на Роберта Г. Мугабе сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Науру достопочтенного Маркуса Стивена

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Науру.

Президента Республики Науру достопочтенного Маркуса Стивена сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Науру Его Превосходительство Достопочтенного Маркуса Стивена и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Стивен (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Я хотел бы также выразить Вашему предшественнику отцу Мигелю д'Эското Брокману искреннюю признательность за его умелое руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии. Я Вас заверяю, г-н Председатель в том, что наша делегация будет оказывать Вам всестороннюю поддержку и помощь в Ваших усилиях по руководству работой этой важной сессии.

Новое тысячелетие знает, что такое кризис. Мы стали свидетелями того, как идеологический экстремизм способен раздувать волнения и общественные беспорядки таким образом, что они выходят за рамки международных границ. Мы узнали также о том, что финансовая нестабильность может быстро распространиться на глобальные рынки и привести к хаосу в реальной экономике. Нам также постоянно напоминают о том, что мы на свой страх и риск неуважительно относимся к окружающей среде.

Те глобальные вызовы, с которыми мы сегодня сталкиваемся, порой потрясают нас, но они не должны нас удивлять. Большинство из них уходят корнями в те проблемы, которым мы на протяжении многих лет, если не десятилетий, позволяли расти и расцветать пышным цветом. Все они неразрывно связаны с теми решениями, которые международное сообщество принимает в отношении международной торговли и развития. Вызовы нового тысячелетия носят глобальный характер и поэтому нуж-

даются в глобальных решениях. Теперь, как никогда ранее, мы должны вдохнуть новую жизнь в наши многосторонние системы управления, с тем чтобы сделать их более гибкими и более представительными. Крупным странам присуща тенденция доминировать на международных форумах и пересиливать всех остальных.

В контексте изменения климата и малых островных государств я говорю об этом без преувеличения. Мы должны рассматривать последствия наших действий и деятельности институтов для самых уязвимых, с тем чтобы как большие, так и малые страны могли жить в условиях стабильности и безопасности, необходимых для устойчивого экономического развития. В новом тысячелетии даже сильные страны оказались в тяжелом положении. Что же говорить тогда о таком малом островном государстве, как Науру? В условиях, когда спотыкаются гиганты, больше других обычно страдают самые маленькие страны.

Международное сообщество должно начать этот процесс обновления путем подтверждения своей приверженности достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), — осуществлению инициативы, призванной облегчить бремя крайней нищеты, голода, неграмотности, неравенства и болезней. После наблюдавшегося в 1990-х годах первоначального успеха прогресс в деле достижения ЦРТ замедлился по всему миру.

В регионе Тихого океана, где около 40 процентов населения живут менее чем на 1 доллар в день, положение не лучше. Причины этого установить нетрудно. Азиатский финансовый кризис имел разрушительные последствия для экономики стран нашего региона. Недавнее резкое повышение цен на продовольствие и энергоносители легло тяжким бременем на наши ограниченные финансовые ресурсы. В настоящее время глобальный экономический спад угрожает дальнейшим ухудшением состояния нашей экономики.

Кроме этого, тихоокеанские страны сталкиваются с уникальными проблемами в деле достижения своих ЦРТ. Наша удаленность затрудняет доступ на мировые рынки и существенно увеличивает расходы, связанные с бизнесом. Небольшой размер наших стран лишает нас преимуществ, присущих крупным экономикам, а наша уязвимость перед ли-

цом изменения климата ставит под угрозу с трудом достигнутый социально-экономический прогресс. Наиболее ярким примером нашего положения является, возможно, цена на мешок риса. Для большинства стран продовольственный кризис пошел на убыль в результате снижения цен, однако в Науру цена на мешок риса возросла за последний год на 80 процентов и составляет сегодня более 60 долл. США. Остальные страны мира платят менее 25 долл. США.

Настало время, чтобы международное сообщество выполнило свои обещания и выделило 0,7 процента валового национального дохода на оказание помощи развивающимся странам в достижении их целей в области развития. В прошлом экономические спады приводили к резкому снижению уровней официальной помощи на цели развития. Если это повторится, то надежд на достижение ЦРТ не останется.

Жизненно необходимо, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций наращивали свою деятельность в Тихоокеанском регионе. В течение последних четырех лет Науру обращалась с призывом к Организации Объединенных Наций создать присутствие на местах, открыв свое отделение в нашей стране. Я очень надеюсь, что, когда я буду выступать в этом органе в следующий раз, я смогу объявить, что Организация Объединенных Наций выполнила это обещание.

Отсутствие Организации Объединенных Наций в Тихоокеанском регионе находит отражение в скудости статистических данных, собираемых в регионе. Для отслеживания социально-экономического прогресса необходимы четкие показатели. Важно, чтобы учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные институты теснее работали с правительствами наших стран и с региональными организациями, с тем чтобы обеспечить доступ к достоверным данным в целях планирования и определения политического курса.

Необходимо избегать соблазна разработки все новых и новых программ. Не следует забывать обещания, сделанные в рамках Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Монтеррейского консенсуса, Парижской декларации и других международных соглашений. Зачастую Ор-

ганизация Объединенных Наций и другие партнеры по развитию с успехом составляют многочисленные новые доклады, но не в состоянии добиться ощутимых результатов. Планы действий не могут заменить собой сами действия. Мы должны отказаться от довода о том, что мы не можем позволить себе оказание помощи бедным странам в области развития. Это совершенно не так. Наоборот, в условиях глобализации мира мы не должны позволить себе оставлять большие районы мира прозябать в бедности.

Международное сообщество должно также реформировать мировую финансовую систему таким образом, чтобы все развивающиеся страны имели равную долю мирового экономического богатства. Нынешний экономический кризис выявил серьезные изъяны в нашей международной финансовой системе. Главные цели этих реформ должны состоять в содействии экономическому росту в развивающихся странах и в повышении их стойкости перед лицом резких экономических колебаний и неустойчивых потоков капитала.

Хотя в Науру нет сложившегося финансового сектора, потрясения, переживаемые международной системой, могут нанести огромный ущерб нашей местной экономике и истощить всю жизненно важную помощь в целях развития. Чтобы быть эффективной, помощь в целях развития должна быть надежной. Это невозможно без стабильной и транспарентной финансовой системы.

И наконец, международное сообщество должно и впредь принимать меры для смягчения последствий изменения климата, начиная с достижения смелого соглашения в Копенгагене. Изменение климата является главной угрозой для моей страны и для многих других малых островных развивающихся государств. Ученые предупреждают, что в течение жизни поколения наших детей уровень моря может подняться на метр или более. Это приведет к исчезновению низколежащих прибрежных районов, и многие тихоокеанские острова станут воспоминаниями.

Однако не следует ожидать катастрофического развития событий, чтобы увидеть последствия изменения климата. Мы наблюдаем их каждый день. Наводнения и затопления уже разрушают наши берега и приводят к заражению наших водных запасов. Повышение температуры воды и окисление

океана наносят ущерб морским экосистемам, которые являются нашими источниками продовольствия и экономических средств к существованию. Мы молим Бога, чтобы малярия не добралась до нашего порога.

Я воздаю должное приверженности Генерального секретаря решению данной проблемы, а также его усилиям, направленным на достижение на этой неделе в рамках Саммита по вопросу об изменении климата консенсуса между мировыми лидерами. Он совершил поездки в затронутые этими проблемами районы — от Азии до Африки, а также в Арктику, — чтобы воочию увидеть последствия изменения климата, но он не посетил Тихоокеанский регион — один из наиболее уязвимых регионов мира.

Когда Генеральный секретарь смотрит из окна своего самолета на маршруте между Азией и Американским континентом, я хотел бы, чтобы он помнил, что внизу среди огромного водного пространства есть целый регион, состоящий из небольших островов, население которых уже борется с последствиями изменения климата. Я призываю его в следующий раз посетить государства бассейна Тихого океана, прежде чем они исчезнут навсегда.

Наука говорит нам, что мы должны сократить концентрацию парниковых газов в атмосфере до 350 частиц на миллион или еще меньше, чтобы избежать самых мрачных сценариев изменения климата. Однако большинство развитых стран предложили плановые цифры выбросов, которые приведут к еще большей их концентрации.

Это неприемлемая политика, когда на карту поставлена человеческая жизнь. Если врач прописывает лекарство для лечения серьезного недуга, разве мы даем больному лишь половину того, что требуется? Если архитектор говорит, что для поддержки здания нужны восемь колонн, порекомендует ли любой ответственный человек использовать только четыре? Тогда почему самые уязвимые государства призывают согласиться с предложениями, которые, безусловно, приведут к нашему исчезновению? Чего хорошего в том, когда жизнь реальных людей в реальных районах находится под угрозой.

Развитые страны должны также предоставить нам финансовые, технические и людские ресурсы, необходимые для решения проблемы, которую создали не мы. Науру присоединяется к Альянсу малых островных государств и призывает развитые

страны выделить средства в объеме, эквивалентном 1 проценту своего валового внутреннего продукта, для безотлагательной адаптации развивающихся стран к изменению климата и смягчения его последствий. Эти средства должны быть выделены сверх их нынешних обязательств по оказанию помощи в целях развития.

Изменение климата требует как можно более широкого сотрудничества со стороны всех членом международного сообщества. Тайвань, как государство, входящее в число 20 крупнейших экономик мира, может вносить разнообразный вклад в работу системы Организации Объединенных Наций и должен играть в ней более значительную роль, в частности по линии Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Тайвань может многое предложить уязвимым странам, в особенности в плане мер адаптации, передачи технологии и финансирования.

Изменение климата напрямую угрожает международной безопасности. Поэтому крайне важно, чтобы Совет Безопасности активно занимался этим вопросом и пристально следил за развитием событий. Особое внимание должно уделяться наиболее уязвимым странам, включая малые островные развивающиеся государства и наименее развитые страны, а также уязвимым группам населения в странах, включая женщин и детей, коренные народы и бедных.

С вызовами нового тысячелетия можно справиться лишь на основе многостороннего сотрудничества и активизации деятельности системы Организации Объединенных Наций. Необходимо, чтобы Совет Безопасности был более представительным как в категории постоянных, так и в категории непостоянных членом, чтобы отражать нынешние геополитические реальности, поэтому Япония, Индия, Германия и Бразилия должны стать постоянными членами. Я также призываю Генеральную Ассамблею как самый представительный руководящий орган мира придать весомый вклад Тайваня в работу ее специализированных учреждений и других мировых форумов.

Мы ощущаем силу многостороннего сотрудничества во всем мире и в нашем ближайшем окружении. В начале нынешнего десятилетия моя страна оказалась на грани экономического краха. В сотрудничестве с правительствами государств — чле-

нов Форума тихоокеанских островов моя страна определила ряд ключевых приоритетов в области управления и развития в рамках Тихоокеанской региональной программы помощи Науру. Сюда входили корректировка финансовой политики и целей, пересмотр нашей конституции и реформа наших секторов образования и здравоохранения. Я горжусь, что всего за четыре года мы достигли целей, изложенных в Тихоокеанской региональной программе помощи Науру, вплоть до того, что на сороковом совещании руководителей государств Форума тихоокеанских островов, которое прошло всего месяц назад в Кэрнсе, Австралия, руководители согласились, что Науру вышла из состояния кризиса, движется по пути устойчивого экономического возрождения и развития и больше не нуждается в Тихоокеанской региональной программе помощи.

Тихоокеанская региональная программа помощи Науру служит отличным примером того, как страновая помощь в целях развития может быстро вывести страну из состояния кризиса и вернуть на путь устойчивого развития. Программа была успешной, потому что перед ней были поставлены конкретные цели, а на ее осуществление выделены достаточные средства. Будущие программы в регионе должны также давать осязаемые результаты и не испытывать на себе политического давления.

Здесь я должен выразить самую искреннюю благодарность Науру, Австралии, Новой Зеландии, Тайваню, Японии и Форуму островных стран, нашим региональным и другим организациям за стабильное финансирование и другие формы поддержки Тихоокеанской региональной программы помощи Науру. Народ Науру никогда не забудет об оказанной ими помощи в тяжелое для нас время.

Мы также благодарны Фонду демократии Организации Объединенных Наций. С его помощью Науру недавно приняла ряд важных поправок к конституции, которые позволят правительству лучше управлять страной и чутче реагировать на нужды ее народа.

Один из отцов-основателей Организации Объединенных Наций когда-то сказал: «Наш прогресс измеряется не ростом изобилия тех, у кого и так всего много, а тем, достаточно ли мы обеспечиваем малоимущих». Президент Рузвельт не дожил до открытия первой сессии Генеральной Ассамблеи, но

сегодня мы должны обеспечить, чтобы его идеи продолжали жить.

Система многостороннего управления Организации Объединенных Наций сформировалась во время великого кризиса, но уже более полувека развивается в условиях мира. Однако блага были поделены не поровну, и две трети человечества оказались в значительной степени обделенными. Настало время вернуться к проекту, начатому 64 года назад, с тем чтобы в будущем блага распределялись между всеми, включая самых малых и самых уязвимых. Организация Объединенных Наций по-прежнему остается нашей самой большой надеждой на построение более честного и справедливого мира.

Да хранит Бог Республику Науру и да хранит Бог Организацию Объединенных Наций!

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Науру за заявление, которое он только что сделал.

Президента Республики Науру distinguished Маркуса Стивена сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Палау г-на Джонсона Торибионга

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Палау.

Президента Республики Палау г-на Джонсона Торибионга сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Палау Его Превосходительство г-на Джонсона Торибионга и предложить ему выступить в Ассамблее.

Президент Торибионг (*говорит по-английски*): Я впервые имею возможность выступать в качестве главы государства. В 1977 году, однако, я был среди членов делегации нашей страны в Совете по Опеке, которая выступала за независимость. В 1994 году опека закончилась, и мы заняли свое место в качестве члена Организации Объединенных Наций. Наша независимость является свидетельством

успеха системы международной опеки, которой мы очень признательны. Наследием нашего опыта является конституция, которая включает в себя права и свободы, воплощенные во Всеобщей декларации прав человека: свободу, демократию, равную защиту и верховенство права.

Мы признательны постоянным членам Совета Безопасности, которые признали наш суверенитет: Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, Французской Республике, Российской Федерации, Китайской Народной Республике и Соединенным Штатам Америки. Соединенные Штаты были нашей управляющей державой, и мы выражаем им свою глубокую благодарность за то, что они стали нашим близким партнером в соответствии с Договором о свободной ассоциации, — отношения, которые мы ценим и которые, как мы надеемся, еще продолжатся.

Будучи новым и молодым членом Организации Объединенных Наций, Палау соблюдает свои обязанности по сообществу наций, включая размещение миротворцев в Дарфуре, Тиморе-Лешти и Соломоновых Островах. Поскольку мы подписали международные конвенции и соблюдаем свои контртеррористические обязательства в соответствии с решением Совета Безопасности, мы чтим и помним о наследии Организации Объединенных Наций.

Поскольку со времени достижения нами независимости мы добились определенных политических успехов, я должен сообщить вам о том, что в настоящее время нашей мирной жизни угрожает целый ряд серьезных опасностей. Изменение климата, ухудшение окружающей среды и мировой финансовый кризис — это проблемы, которые мы сможем преодолеть только работая сообща с международным сообществом.

Мы присоединяемся к выступлениям с выражением озабоченности в связи с изменением климата, которые мы заслушали в этом зале в начале этой недели. Мы приветствуем данные здесь обещания и отмечаем, что нам необходимо прилагать всевозможные усилия для того, чтобы остановить это медленно надвигающееся на нас «цунами», угрожающее нас поглотить. С этой целью Палау и наши соседи в Федеративных Штатах Микронезия и Республике Маршалловы Острова приняли совместную стратегию, известную как «зеленое» производство

энергии в Микронезии, с тем чтобы перейти к возобновляемым источникам энергии в качестве основы своей коллективной энергетической безопасности. Кроме того, Палау подписала статут Международного агентства по возобновляемым источникам энергии (МАВИЭ) и готова к тому, чтобы приступить к захватывающей работе, инициаторами которой выступили Объединенные Арабские Эмираты. Мы надеемся, что совместные усилия всех стран приведут к плодотворным результатам в Копенгагене.

В частности, мы хотели бы отметить выступление нового премьер-министра Японии г-на Юкио Хатоямы. Концепция Японии и ее приверженность делу спасения нашей планеты весьма вдохновляют. Это одна из многих причин, по которым мы поддерживаем предложение о предоставлении Японии постоянного места в Совете Безопасности.

Мы вновь напоминаем о том, что изменение климата — это поистине межсекторальный вопрос и что необходимо изучить все его аспекты, в частности, проблему обеспечения безопасности в контексте изменения климата. Вот почему Палау и малые островные развивающиеся государства выступили инициаторами резолюции 63/281 Генеральной Ассамблеи «Изменение климата и его возможные последствия для безопасности». Мы с нетерпением ожидаем, что Совет Безопасности примет реальные меры в соответствии с этой резолюцией.

На протяжении всей своей истории население Палау живет в гармонии с окружающим ее океаном. Однако сейчас океан, который длительный период времени являлся источником нашего существования, одновременно яростно поднимается, грозя уничтожить и опустошить нас. Такая его ярость была вызвана злоупотреблениями человечества, и поэтому мы должны принять все необходимые меры для того, чтобы океан мог успокоиться. В прошлом традиционные правители Палау объявили бы «бул» — мораторий для защиты оскудевших ресурсов. Такая традиционная концепция, в настоящее время известная как консервация, является для нас курсом дальнейшего движения вперед. Как сказал Махатма Ганди, «Земля предоставляет достаточно ресурсов для того, чтобы удовлетворить потребности каждого человека, но не человеческое корыстолюбие».

Вот почему мир должен объявить «бул» на пагубные промысловые методы, подобные глубоководному донному тралению, чрезмерному вылову акул из-за их плавников и чрезмерной эксплуатации запасов тунца. Пагубная промысловая практика донного траления, когда тяжелая сеть тащится по морскому дну, разрушая практически все на своем пути, способствует быстрому истощению важнейших экосистем, наших коралловых рифов. Мы запретили у себя в Палау глубоководное донное траление, однако, независимо от того, что мы делаем в наших собственных территориальных водах, необходимо решить эту проблему на международном уровне. В течение нескольких лет мы наряду со своими соседями по Тихоокеанскому региону выступаем за мораторий на подобную практику. В резолюции по устойчивым рыбным ресурсам, принятой Генеральной Ассамблеей в 2007 году (резолюция 62/177), содержался призыв к различным странам и региональным рыбохозяйственным организациям прекратить траление в жизненно важных районах к 2009 году. Мы ожидали принятия мер по осуществлению этой резолюции, которые так и не были приняты, и сейчас мы возобновляем свой призыв к принятию всемирного моратория на подобную практику.

В равной степени пагубной является рыболовная практика добычи акульих плавников. У нас, в Палау, она запрещена, и мы призываем к тому, чтобы этот вопрос был поднят во всем мире, с тем чтобы можно было спасти акул от вымирания. Физическая сила и красота акул являются природным барометром здоровья наших океанов. Поэтому сегодня я хотел бы заявить о том, что Палау намеревается стать первым в мире национальным акульим заповедником, прекратить всякий коммерческий вылов акул в своих водах и устроить для акул заповедник, с тем чтобы они могли в безопасности жить и размножаться в пределах 237 000 квадратных миль нашего океана. Мы призываем все государства присоединиться к нам. Необходимость спасти акул и нашу окружающую среду намного превышает необходимость получить удовольствие от тарелки супа из акульих плавников.

Странно, что Палау переживает экономические трудности, в то время как она находится в центре самого богатого рыбными ресурсами района Тихого океана. Мы не можем больше безучастно наблюдать, как иностранные суда незаконно прихо-

дят в наши воды для того, чтобы взять у нас богатейшие ресурсы, наши запасы тунца, не заботясь об их консервации или об адекватной компенсации островным государствам, которым принадлежат эти районы рыбного промысла и которые находятся в зависимости от своих ресурсов. Палау полагает, что наилучшей моделью региональных усилий по сохранению наших ресурсов тунца и получению от них максимальной для нас выгоды является Организация стран-экспортеров нефти (ОПЕК). Поэтому я намереваюсь провести работу по созданию ОТЕК, Организации стран-экспортеров тунца, и хотел бы сейчас призвать наших друзей в ОПЕК откликнуться и помочь нам лучше понять и осознать подлинную ценность наших исчезающих ресурсов и сделать промысел тунца устойчивым.

Сейчас я хотел бы перейти к проблеме экономического кризиса, с которым сталкивается наша страна. Будучи развивающимся государством, мы хотели бы поблагодарить за безвозмездную помощь, предоставляемую нашими союзниками и партнерами на цели ускорения нашего развития. Она нам очень полезна.

Место Председателя занимает г-н Мартинес Бонилья (Сальвадор), заместитель Председателя.

Но мы должны признать, что целевые гранты не всегда ведут к улучшению положения в сфере занятости. Создаются иллюзорные и временные рабочие места. В отсутствие сильной местной экономики наши дети, наш самый ценный ресурс, покидают родные берега в поисках лучшей доли в других местах. Необходимо остановить этот процесс развития по нисходящей линии, в противном случае окажутся подорванными сами основы нашего общества. Наши союзники и партнеры могут помочь нам остановить этот процесс, стимулируя частное предпринимательство посредством инвестиций в нашу страну. Нам нужны опыт и знания в сферах капитала и предпринимательства.

Я призываю наших союзников и партнеров рассмотреть возможность создания стимулов для их граждан, которые побуждали бы их инвестировать средства на наших островах, приезжать на наши острова и налаживать партнерские связи с нашими талантливыми людьми в целях создания жизнеспособной экономики. Давайте навсегда откажемся от надуманных заявлений, что мы нуждаемся в подач-

ках. Мы нуждаемся в партнерах и инвестициях в целях содействия развитию нашей экономики, прекращения эмиграции нашего населения и быстрого продвижения Палау по пути достижения экономической самообеспеченности.

Мы с удовлетворением отмечаем решение Китайской Народной Республики пригласить Тайвань принять участие во Всемирной ассамблее здравоохранения. Здоровье и безопасность народов мира лежат в основе идеалов Организации Объединенных Наций. В целях дальнейшего продвижения этих идеалов мы рекомендуем пригласить Тайвань принять активное участие и в работе Международной организации гражданской авиации (ИКАО), Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая будет в центре обсуждений в Копенгагене, и других международных организаций и форумов.

Мы заслушали выступления руководителей стран мира, больших и малых, сильных и уязвимых. Мы ознакомились с точкой зрения ученых. Давайте же учтем эти мнения, выполним наши обязательства перед нашими народами, нынешним и будущим поколениями, и приступим к работе по созданию мощной экономики и здоровых условий жизни на планете.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить признательность президенту Республики Палау за сделанное им заявление.

Президента Республики Палау г-на Джонсона Торибонга сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Эстонской Республики г-на Тоомаса Хендрика Ильвеса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Эстонской Республики.

Президента Эстонской Республики г-на Тоомаса Хендрика Ильвеса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Эстонской

Республики Его Превосходительство г-на Тоомаса Хендрика Ильвеса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Ильвес (*говорит по-английски*): В прошлые годы я как и многие из присутствующих в этом зале говорил о последствиях нынешнего глобального финансового кризиса для нашего народа и о потребностях в эффективных национальных и международных ответных мерах. Хотя кризис тесно связан с такими вопросами, как мир и безопасность, права человека, развитие и многими другими вопросами, представляющими общий интерес, мы не можем допустить, чтобы он бросал тень на все глобальные проблемы, с которыми мы в настоящее время сталкиваемся.

Сегодня, через год после краха финансовых рынков, цикличные показатели указывают на экономическую стабилизацию. Однако кризис не закончился, и необходимость возрождения доверия и восстановления финансовой системы сохраняется. Кроме того, каждый из нас должен стараться не создавать новых препятствий и избегать формирования основ для создания новых глобальных дисбалансов в долгосрочной перспективе.

Ведя борьбу с изменением климата, мы наконец-то поняли масштабы нашей задачи, и я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за проведение несколько дней назад саммита по проблеме изменения климата. Мы участвуем не в забеге на стометровую дистанцию, а в марафоне, где требуется поддерживать скорость. Если мы сумеем не свернуть с выбранного пути, то к финишу мы все придем победителями. Но время не ждет. Тающие ледники, частые и необычайно мощные ураганы, наводнения и аномальная жара — разве такую планету мы хотим оставить нашим детям.

Необходимы глобальные и совместные усилия для того, чтобы выйти на всеобъемлющее и широкомасштабное соглашение по вопросу о климате на период после 2012 года в Копенгагене в декабре этого года. Я призываю все страны поставить задачи, которые должны быть обязательно выполнены, чтобы совместно нести это бремя. Ответственность должна быть соразмерной нанесенному ущербу. Я убежден в том, что применение принципа «кто загрязняет — тот платит» заставило бы главных виновников загрязнения преумножить свои усилия и, следовательно, дало бы максимальный эффект.

Производство экологически чистой энергии, возобновляемой энергии, энергоэффективность и диверсификация источников энергии — все это способствует не только устойчивому экологическому и экономическому развитию, но и укреплению нашей безопасности, так как мы становимся менее зависимыми от невозобновляемых источников энергии.

В качестве важной составляющей сокращения выбросов парниковых газов мы прогнозируем более широкое использование возобновляемых источников энергии в Эстонии, в особенности энергии биомассы и ветряной энергии. К концу года будет учреждено эстонское агентство энергии и климата, чтобы помочь потребителям сократить расходы на энергию и поддержать строительство энергосберегающих домов. Это всего один пример того, как амбициозная политика в сфере климата может быть использована для того, чтобы стимулировать новый рост экономики.

В целях поддержания незыблемости основных положений Устава Организации Объединенных Наций мы должны постоянно стремиться обеспечивать Организацию Объединенных Наций достаточными ресурсами для того, чтобы она могла играть свою уникальную роль в содействии международной безопасности. Соблюдение основополагающих принципов, воплощенных в Уставе, включая обязательство всех государств-членов воздерживаться от угрозы силой или применения силы в отношении территориальной целостности или политической независимости любого государства, должно оставаться основополагающим элементом повестки дня Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций должна продолжать работать в очагах напряженности, в ослабление которой она может внести свой вклад.

Моя делегация пользуется этой возможностью, чтобы подтвердить свою твердую поддержку безопасности и стабильности Грузии, основанной на полном уважении принципов независимости, суверенитета и территориальной целостности.

Я с глубокой озабоченностью слежу за развитием ситуации в Афганистане. Необходимо, чтобы результаты избирательного процесса оказались легитимными в глазах афганцев. Будущее Афганистана находится в руках афганского народа; мы, т.е. международное сообщество, можем лишь оказать

ему помощь. Благодаря напряженным усилиям нового правительства и международного сообщества можно и необходимо добиться прочного прогресса. Эстония относится к числу тех стран, которые последовательно увеличивают объем своей военной и другой помощи Афганистану.

Я убежден, что более активная и заметная роль Организации Объединенных Наций на всей территории страны оказывает положительное воздействие на координацию усилий в области развития, что в свою очередь будет содействовать привлечению к участию в этой работе большего числа неправительственных и других международных организаций.

Помимо межгосударственных и внутригосударственных конфликтов, возникают также новые и асимметричные трансграничные угрозы, например угроза, исходящая из Интернета. Киберугрозы способны не только нарушить работу жизненно важных информационно-коммуникационных систем, но и нанести ущерб целым общинам. Одновременно со стремительным развитием компьютерной технологии мы наблюдаем тревожные признаки возникновения более зловещих ситуаций: становится более сложным характер кибератак и растет их число. Поэтому требуются напряженные коллективные усилия как со стороны правительств, так и частного сектора для повышения эффективности ответных мер.

Для борьбы с этой растущей глобальной угрозой необходимы более скоординированный международный подход и более прочные правовые внутренние рамки, в том числе меры, предусматривающие уголовную ответственность за злоумышленные кибератаки. Наша цель в долгосрочном плане должна состоять в формировании универсальной киберкультуры, то есть в создании общедоступных, безопасных и благоприятных рабочих условий для всех.

Что касается гуманитарных вопросов, то здесь перед нами стоят не менее сложные задачи. Ожидается, что глобальная экологическая нестабильность, политические и военные конфликты в сочетании с отсутствием экономической стабильности и ростом населения приведут к существенному росту гуманитарных потребностей и потребуют от нас многократного увеличения усилий в будущем. Мы должны быть готовы к осуществлению на постоянной

основе предсказуемых, справедливых и эффективных мер по преодолению гуманитарных кризисов. Для удовлетворения растущих потребностей необходимо увеличивать объем помощи в координации с донорами.

Да, в настоящее время мы все сталкиваемся с экономическими проблемами, но очень важно выполнять свои обязательства по предоставлению чрезвычайной гуманитарной помощи. Принимаемые сегодня недальновидные финансовые решения или ослабление политической воли могут в конечном итоге привести к намного более крупным потерям и повлечь за собой серьезные долгосрочные последствия.

Я хотел бы отметить прекрасную работу, проводимую Управлением по координации гуманитарных вопросов и государствами-членами и направленную на повышение эффективности координации усилий гуманитарных сотрудников и на внедрение системы тематических блоков. Учреждение три года назад Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации также оказалось оправданным с точки зрения более оперативного и справедливого предоставления помощи районам, пострадавшим от стихийных бедствий. Поскольку Эстония вместе с Ирландией в настоящее время являются сопредседателями Инициативы в отношении передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи, мы настоятельно призываем всех доноров применять принципы передовой практики предоставления гуманитарной донорской помощи, с тем чтобы эта помощь была больше ориентирована на удовлетворение конкретных потребностей, а ее финансирование носило более гибкий характер.

Подтверждением того, что Эстония уделяет первоочередное внимание глобальным гуманитарным вопросам, является тот факт, что наша страна в этом году исполняет функции заместителя Председателя Экономического и Социального Совета и руководит проходящими в этом форуме дискуссиями по гуманитарной проблематике. Я обеспокоен тем, что во многих гуманитарных ситуациях, особенно в ситуациях конфликта, соблюдение гуманитарных принципов носит избирательный характер, что затрудняет обеспечение беспрепятственного и своевременного доступа к пострадавшим. Я полностью разделяю мнение заместителя Генерального секретаря Джона Холмса о том, что содействие обеспечению своевременного доступа, а также защиты и

безопасности гуманитарного персонала является не идеологической роскошью, а практической необходимостью.

Само собой разумеется, что во время кризисов наши ожидания выше, и поэтому деятельность Организации Объединенных Наций по достижению поставленных перед ней целей все чаще становится предметом углубленного анализа. Однако, как Организации оправдать возлагаемые на нее большие надежды в период, когда она всячески старается реформировать себя? В течение последних нескольких лет государства-члены прилагают напряженные усилия по усовершенствованию системы Организации Объединенных Наций, в то время как один важный аспект — реформа Совета Безопасности — по-прежнему остается нерешенным. Признавая, что процесс реформы является сложным мероприятием, мы должны также осознавать вероятность возникновения серьезных последствий, если этот процесс останется незавершенным.

Что касается еще одной области реформы — гендерной реформы, — то здесь достигнут существенный прогресс, который также имеет большое значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ни одна из целей, имеющих отношение к безопасности, развитию или правам человека, не будет достигнута без всестороннего участия женщин. Эстония постоянно вносит вклад в фонды и программы Организации Объединенных Наций, которые содействуют обеспечению гендерного равенства. Наша общая обязанность состоит в том, чтобы добиться незамедлительного претворения в жизнь этой реформы.

Перед лицом первого в XXI веке финансового кризиса и ускорения процесса глобального потепления мы считаем необходимым принять коллективные ответные меры. Вот почему мы, руководители всех стран мира, вновь собрались здесь на этой неделе, чтобы напомнить себе о необходимости добиваться мира и процветания и о том, что мы все находимся в одной лодке и у нас общая судьба.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Эстонской Республики за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Эстонской Республики г-на Тоомаса Хендрика Ильвеса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Лорана Гбагбо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кот-д'Ивуар.

Президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Лорана Гбагбо сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительство г-на Лорана Гбагбо и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Гбагбо (*говорит по-французски*): Поскольку я в первый раз выступаю в ходе нынешней сессии, позвольте мне присоединиться к выступавшим до меня с этой трибуны ораторам и поздравить г-на Али Абделя Салама ат-Трейки. Я хочу сказать ему, что мы очень гордимся тем, что именно он является Председателем Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Его избрание свидетельствует о его личных качествах и является данью уважения к Африканскому союзу.

Я аплодирую усилиям нашего Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна. Он не дает Организации Объединенных Наций сбиться с курса и следит за тем, чтобы она была в состоянии противостоять многочисленным осаждающим нашу планету кризисам.

Два года назад с этой самой трибуны я поделился с Ассамблеей самой свежей информацией относительно кризиса в нашей стране, Кот-д'Ивуаре. Тогда я приветствовал важную роль таких региональных организаций, как Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств. Особенно подробно я остановился на тех внутренних процессах, которые заставили нас — правительство и бывших мятежников — присягнуть мирному процессу, положившему конец конфликту и приведшему к нынешней подго-

товке ко всеобщим выборам. На протяжении всего этого процесса мы пользовались поддержкой со стороны Организации Объединенных Наций, главным образом через посредство Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. Еще большую пользу принесло нам содействие, оказанное президентом Буркина-Фасо г-ном Блэзом Компаоре.

Благодаря усилиям всех и, в частности, упорному труду и страстному стремлению ивуарийцев к миру этот процесс вступил в необратимую стадию. На сегодняшний день не осталось больше никаких политических препятствий для проведения выборов. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы еще раз выразить Организации Объединенных Наций и всем нашим друзьям признательность за их приверженность делу восстановления мира.

Мне хотелось бы поделиться нашим страстным стремлением делать все возможное, чтобы через избирательные урны преодолеть нынешний кризис. Мы тем более преисполнены такой решимости, поскольку стоящие перед современным миром проблемы требуют от всех государств, и, в частности, от таких малых государств, как наше, политической стратегии, зиждущейся на демократии. Вооруженные ею, мы сможем не только эффективно справиться с нашими нынешними трудностями, но и способствовать взаимопониманию между народами и урегулированию международных кризисов.

Именно к этому и призвал нас Председатель Трейки, предложив на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи рассмотреть тему «Эффективное реагирование на глобальные кризисы: укрепление многосторонности и диалога между цивилизациями в интересах международного мира, безопасности и развития».

Мы отмечаем, что, помимо периодически возникающих политических кризисов, те острые кризисы, с которыми мир сталкивается сегодня, отрицательно сказываются на стабильности государств и ставят под угрозу наше общее будущее. В 2008 году беспрецедентных масштабов достиг энергетический кризис. Цена на баррель нефти, следует напомнить, достигала 150 долл. США. Этот серьезный кризис разразился параллельно с кризисом продовольственным, а также беспрецедентным финансовым кризисом, который вскоре обернулся глубоким экономическим кризисом. Весь мир оказался

под угрозой, созданной социально-политическому равновесию тремя кризисами, поразившими нас одновременно. Эти кризисы лишили нас всей нашей уверенности в будущем и породили волну паники. Они со всей определенностью продемонстрировали нам, что воспринимать как должное нельзя ничего, даже в крупных странах.

Весь мир мобилизовался на то, чтобы ответить на этот вызов, — причем как на уровне отдельных стран, так и на уровне международных учреждений и организаций. Мы стали свидетелями того, как Международный валютный фонд оказывал помощь тем странам, которые обычно ее не получают, например североевропейским. Такая исключительная мобилизация указывает на обеспокоенность международного сообщества тем, что подобного рода ситуация может привести к бесконтрольным социально-политическим кризисам.

Однако в отличие от мобилизации и сотрудничества планы преодоления кризисов не были многосторонними. Страны Северной Америки, Европы и Азии приняли собственные национальные планы. Это свидетельствует о том, что у системы многосторонних отношений есть свои ограничения и что национальные государства оберегают свои прерогативы и по мере необходимости полностью выполняют свои обязанности на экономическом уровне.

Я отмечаю, кроме того, что мобилизация усилий в Африке и в интересах Африки носила совершенно иной характер. Она была таковой, словно финансовый кризис не коснулся Африки или словно африканский финансовый сектор недостаточно интегрирован в международную финансовую систему. В полной мере наш континент всю остроту этого кризиса, может быть, и не ощутил. Но как бы то ни было, финансовый кризис все же сказался на африканском континенте. В Африке финансовый кризис, вероятно, в большей, чем где бы то ни было, мере проявился как кризис экономический, что говорит о социально-экономической уязвимости наших стран.

Извлеченный из этого опыта урок заключается в том, что ни одна страна не обладает иммунитетом от кризисов. Это требует от международного сообщества быть более бдительным и ужесточить на международном уровне надзор за финансовой системой и ее учреждениями. Своевременным для нас было бы также проведение реформы международной валютно-финансовой системы. В этом контек-

сте, для того, чтобы Организация Объединенных Наций играла неизменную ведущую роль в укреплении системы многосторонних отношений и взаимодействия, абсолютно необходимо реформировать саму Организацию и, прежде всего, ее органы.

К числу сквозных проблем, в решении которых Организация Объединенных Наций должна играть ключевую роль, относится возрождение экстремизма. Укоренению и ужесточению тех или иных позиций отдается предпочтение перед диалогом, что углубляет пропасть между культурами, которые должны сосуществовать в мире гармонично. Это объясняет важное значение исторического совещания на высоком уровне, которое проходило в этом самом зале 12-13 ноября 2008 года, на котором была подчеркнута срочная необходимость налаживания подлинного межконфессионального диалога для формирования культуры мира. Эта инициатива дала толчок деятельности, направленной на повышение информированности международного сообщества о необходимости подключения превентивной дипломатии к решению этого ключевого вопроса, в частности способствовала проведению в июле 2008 года в Мадриде Всемирной конференции по межконфессиональному диалогу и созданию в июле 2005 года под эгидой Организации Объединенных Наций Альянса цивилизаций.

Поэтому мы считаем, что все эти, а также будущие инициативы по налаживанию диалога между культурами, указывают на необходимость учреждения для сближения народов постоянного форума для проведения диалога между цивилизациями.

Теперь я перехожу к вопросам глобального мира и безопасности. Единственным надежным способом добиться прочного мира является справедливое урегулирование конфликтов в рамках реформированного, более демократичного и авторитетного Совета Безопасности. Все вместе мы должны построить Организацию Объединенных Наций, которая имела бы более авторитетный мандат и была бы более представительной.

В этой связи предпочтительно возложить задачу предотвращения, разрешения и урегулирования местных конфликтов на региональные и даже субрегиональные организации. Такой подход, который в апреле 2008 года был закреплен Советом Безопасности, следует активизировать посредством добросовестного обновления механизма сотрудничества с

региональными организациями, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций 1945 года.

В этой связи я хотел бы просто подтвердить позицию своей делегации, которая сформировалась в результате нашего опыта урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре. Прямой диалог, аналогичный тому, который имеет место в Кот-д'Ивуаре, предоставляет нам возможности поразмыслить над средствами, которыми могла бы воспользоваться Организация Объединенных Наций. Я считаю, что делегация Буркина-Фасо может решить эту проблему с такой же, если не с большей, эффективностью, чем мы.

Другой темой, вызывающей нашу озабоченность, является распространение нищеты в мире. Мир и безопасность на земле зависят от искоренения крайней нищеты и сокращения масштабов нищеты. Поэтому моя делегация приветствует созыв на шестьдесят третьей сессии двух заседаний высокого уровня для рассмотрения вопроса о потребностях Африки в области развития и достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы приветствуем итоги этих заседаний и вынесенные на них рекомендации.

Кот-д'Ивуар преисполнен решимости избавиться от бремени задолженности, угрожающего достижению наших целей в области развития. По вопросам задолженности уже проводились заседания, но этот вопрос требует дальнейшего обсуждения; по нему должны быть приняты решения, потому что задолженность, накопившаяся за 1960-е, 1970-е и 1980-е годы, сегодня сдерживает развитие африканских стран. Необходимо учитывать эти моменты. Согласно закону природы, когда небольшая слабая страна обременена чрезмерной задолженностью, изначальная цель которой зачастую неизвестна даже ее руководителям, то эта страна идет ко дну и тащит за собой весь мир. Африка является частью мира. Если не будет принято решение по вопросу о задолженности африканских стран, то вся глобальная финансовая система может потерпеть крах.

Именно поэтому я ставлю в один ряд с проблемой задолженности проблему изменения климата. Мы много говорим об изменении климата и правильно делаем, но нам необходимо принять решения, которые имеют исключительную важность для большинства наших стран. Я не очень хорошо знаком с ситуацией в Западной Африке, но общеизве-

стно, что в Центральной и Южной Африке пустыни наступают со скоростью в два километра в год. Что это означает? Это означает, что через 50 лет пустыни продвинулись на 100 километров и достигнут побережья. Мы должны действовать.

Одновременно с наступлением пустыни уходят под воду деревни и дома в прибрежной зоне. Такая ситуация наблюдается в Нигерии, Бенине, Того, Гане, Кот-д'Ивуаре и других странах. Есть люди, которые живут у самой кромки воды. Есть люди, которые живут и не знают доберется ли завтра вода до их дома или окажутся ли их дома под водой. Необходимо принять экстренные меры. Необходимо не только проводить заседания, но и принимать решения, и эти решения — по пустыням, морям и наводнениям — должны претворяться в жизнь. Сегодня во всем мире — в Буркина-Фасо, Мали и Кот-д'Ивуаре — дожди несут с собой бедствия, те самые дожди, которых нам так не хватает для орошения наших земель и которые вызывают у нас тревогу. Мы теперь не знаем, что принесет с собой дождь: смерть или жизнь.

Африка борется с этими проблемами в одиночку. Она бы предпочла бороться с ними, опираясь на поддержку всего мира. Это еще одна причина, побудившая нас выступить в этом зале. Африка больше не желает чувствовать себя покинутой всеми или бороться в одиночку. Совсем скоро, через 50 лет, по мнению экспертов, будет проще найти нефть, чем чистую питьевую воду, и нам придется проделать длинный путь — слишком длинный для экономики наших стран.

Что мы собираемся предпринять? Вопрос о чистой воде превратился в проблему. Конечно, в некоторых арабских странах-производителях нефти мы видим, как работают наши братья над тем, как из морской воды сделать питьевую, но много ли стран в мире располагают средствами, с тем чтобы получать из морской воды питьевую? Это исключительно дорогостоящий процесс. Нам необходимо провести в Организации Объединенных Наций специальное заседание по этому вопросу, но одних заседаний недостаточно; необходимо, чтобы за решениями стояли конкретные дела.

Таковы проблемы, которые я здесь назвал от имени делегации Кот-д'Ивуара. Все знают, что, когда касается Африки, то любая африканская делегация выступает от имени всех других африканских

делегаций, потому что у нас одни и те же проблемы. Я хотел бы выразить надежду на то, что начиная с сегодняшнего дня мы не будем ограничиваться рассмотрением внутренних кризисов. Мы все знаем о том, что Африка добилась существенного прогресса. Нам решать, наращивать ли свои силы на борьбу с нищетой, крайней нищетой и угрожающим катастрофой изменением климата. Изменение климата представляет опасность для всего мира, но чревато катастрофическими последствиями прежде всего для нас. Я молю Бога о том, чтобы он благословил Организацию Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Кот-д'Ивуара за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Лорана Гбагбо сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Буркина-Фасо г-на Блэза Компаоре

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Буркина-Фасо.

Президента Буркина-Фасо г-на Блэза Компаоре сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Буркина-Фасо Его Превосходительство г-на Блэза Компаоре и приглашаю его выступить в Ассамблее.

Президент Компаоре (*говорит по-французски*): Шестидесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в то время, когда международное сообщество, столкнувшись с многочисленными кризисами, ищет пути построения мира, в котором все народы могли бы жить в мире и развиваться. Однако, хотя политические и экономические последствия нынешнего финансового кризиса ощущаются во всем мире, особенно сильный удар нанесли и продолжают наносить по африканским странам с учетом их нестабильности и ограниченной диверсификации их экономики.

Разве справедливо, когда тем, кто не имеет никакого отношения к мировому катаклизму, приходится платить самую высокую цену? Конечно же не справедливо. Вот почему перед лицом глубокого спада, охватившего всю планету, важно мобилизовать усилия партнеров на достижение целей развития, с тем чтобы устранить недостатки в работе дающей сбои глобальной экономической системы. Я приветствую резкие выводы, сделанные участниками конференции высокого уровня по вопросу о финансово-экономическом кризисе, которые могут привести к более эффективному управлению мировыми делами, что обеспечило бы устойчивое развитие всех государств.

В целях возобновления роста, достижения полной занятости и восстановления доверия крайне необходимо, чтобы мы приняли строгие правила регулирования международной финансовой системы и управления ею. В то же время необходимо будет увеличить помощь развивающимся странам для оказания им содействия в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

В Буркина-Фасо 1 сентября 2009 года случилось наводнение, в результате которого погибло много людей и был нанесен большой материальный ущерб. Я еще раз выражаю свою глубочайшую благодарность друзьям и партнерам, которые поддержали нас в преодолении последствий этого стихийного бедствия. Участвовавшие в случае таких явлений во всем мире являются следствием изменения климата. Поэтому мы должны принять меры и предложить соответствующие решения этой неотложной задачи. В этом плане я приветствую явное совпадение мнений и мобилизацию усилий международного сообщества на борьбу с изменением климата.

Пятнадцатая Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу об изменении климата, которая должна состояться 7–18 декабря в Копенгагене, предоставит странам превосходную возможность принять смелые решения для защиты нашего поколения и нашей планеты от воздействия глобального потепления. Именно с этой целью Буркина-Фасо будет принимать у себя с 9 по 11 октября в Уагадугу седьмой Всемирный форум по устойчивому развитию в контексте изменения климата. Проведение этого мероприятия позволит Африке, континенту, плохо приспособленному для сопротивления последствиям изменения климата и адап-

тации к ним, увеличить свой вклад в глобальное обсуждение этого вопроса.

Незатухающие конфликты в мире создают настоящую опасность для мира и международной безопасности, а также выступают серьезным препятствием на пути экономического и социального прогресса государств. Буркина-Фасо хотела бы выразить свою глубокую озабоченность нынешней ситуацией в Дарфуре и на юге Судана и подтвердить свою приверженность сотрудничеству с народом Судана в его борьбе за мир. В этой связи Буркина-Фасо направит армейский батальон для участия в Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре, а также сформированное полицейское подразделение для оказания содействия в проведении операций по поддержанию мира. Поддержка международным сообществом усилий Совместного посредника Африканского союза-Организации Объединенных Наций в его усилиях по созданию условий для налаживания продуктивного диалога и подготовки мирного соглашения между главными сторонами имеет существенно важное значение.

Не менее трагическая ситуация в Сомали требует оказания мощной поддержки переходному федеральному правительству, с тем чтобы помочь ему полностью восстановить безопасность на всей территории страны и в территориальных водах Сомали. Буркина-Фасо также с особым интересом следит за политическими событиями в Гвинее и на Мадагаскаре. Я настоятельно призываю различные политические стороны в этих двух странах вступить в конструктивный диалог со всеми заинтересованными сторонами для обеспечения быстрого восстановления конституционного порядка.

Я поздравляю Африканский союз и субрегиональные организации с усилиями, которые они предпринимают для поиска удовлетворительных решений, которые позволили бы снизить напряженность в многочисленных горячих точках на континенте. Проведение президентских выборов в Гвинее-Бисау является примером успеха, достигнутого международным сообществом. В частности, я призываю Комиссию по миростроительству поддержать правительство Гвинее-Бисау в восстановлении страны.

В Кот-д'Ивуаре и Того приверженность политических сторон обеспечению эффективного осу-

ществления договоренностей об урегулировании кризисов в этих странах дает реальное основание надеяться на организацию нормальных и прозрачных президентских выборов в будущем. Я приветствую постоянную готовность Совета Безопасности сотрудничать с Кот-д'Ивуаром в осуществлении Уагадугского политического соглашения и призываю его продолжать предпринимать усилия по мирному урегулированию конфликтов.

Что касается вопроса о Западной Сахаре, то Буркина-Фасо вновь заявляет о своем одобрении резолюции 1813 (2008) Совета Безопасности, поддерживает усилия Генерального секретаря по поиску политического решения и считает инициативу Марокко добиваться автономии для Западной Сахары путем переговоров надлежащим способом урегулирования разногласий.

На Ближнем Востоке мы приветствуем успешное проведение выборов в Ливане и призываем эту страну улучшить свои отношения с Сирией и Израилем. Восстановление стабильности и перспективы нормализации отношений с соседями Ливана открывают возможности для спокойного рассмотрения вопроса о глобальном урегулировании палестинского вопроса.

Вклад Китайской Республики на Тайване в оказание помощи наименее развитым странам заслуживает высокой оценки, ее участие в предыдущей сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения вполне позволяет говорить о конструктивном вкладе этой страны в жизнь международного сообщества.

В течение многих лет вопрос о распространении ядерного оружия, которое представляет собой огромную опасность, вызывает разногласия среди членов международного сообщества. Я благодарю и поддерживаю президента Обаму за успешную организацию и проведение заседания Совета Безопасности на высшем уровне по вопросу о разоружении и нераспространении ядерного оружия. Взятые обязательства могут привести к миру без ядерного оружия, в котором использование атомной энергии в гражданских целях получит более широкое распространение и будет ужесточен контроль за незаконным оборотом ядерных материалов.

Реформа Организации Объединенных Наций, которая стоит на нашей повестке дня уже более десяти лет, требует осторожного, но при этом решительного

подхода, особенно в том, что касается Совета Безопасности. Я выражаю надежду, что вскоре начнутся переговоры по вопросам справедливого и равного представительства всех регионов мира, повышения эффективности роли Совета и активизации работы Генеральной Ассамблеи. Верная идеалам Организации Объединенных Наций Буркина-Фасо будет и далее вносить свой вклад в обсуждение различных вопросов и мер в целях повышения жизнеспособности и авторитета нашей глобальной Организации, с тем чтобы она могла эффективно противостоять вызовам будущего.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Буркина-Фасо за сделанное заявление.

Президента Буркина-Фасо г-на Блэза Компаоре сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Ливанской Республики генерала Мишеля Сулеймана

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Ливанской Республики.

Президента Ливанской Республики генерала Мишеля Сулеймана сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Ливанской Республики Его Превосходительство генерала Мишеля Сулеймана и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Сулейман (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и выразить благодарность его предшественнику, отцу Мигелю д'Эското Брокману, за проделанную работу. Я также хотел бы выразить особую благодарность Его Превосходительству Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за подробный ежегодный доклад по работе Организации (A/64/1) и за то особое внимание, которое он неиз-

менно уделяет важным для Ливана и его народа проблемам.

Ливан пристально следит за всеми политическими, экономическими, социальными и правовыми вопросами повестки дня Генеральной Ассамблеи, и мы полны надежды и уверенности в том, что будем избраны в состав Совета Безопасности в качестве непостоянного члена на 2010–2011 годы при всеобщей поддержке в этом вопросе со стороны братских и дружественных нам стран. Ливан с чувством уверенности ждет этих выборов, поскольку мы являемся членом-основателем этой всемирной международной организации и внесли значительный вклад в разработку проекта Всеобщей декларации прав человека.

На протяжении тысячелетий народ Ливана в значительной мере способствовал развитию цивилизации; на его счету нововведения, которые способствовали развитию общения, взаимоотношений и диалога между странами и народами. Мы те, кто поднял парус в поисках новых горизонтов взаимодействия и общения, кто сыграл жизненно важную роль в распространении идей свободы и демократии, укрепляя понятие арабского национализма и закладывая основы интеллектуального и литературного возрождения арабского мира.

Сегодня с этой трибуны Ливан подтверждает свою приверженность Уставу Организации Объединенных Наций и резолюциям, имеющим международную легитимность, в частности резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, а также свое желание в течение последующих двух лет принимать серьезное и ответственное участие в обсуждениях и принятии резолюций Совета, особенно тех резолюций, целью которых является установление мира и безопасности на Ближнем Востоке. Кроме того, Ливан с особой тщательностью подойдет к обсуждению реформы Организации Объединенных Наций и ее органов в целях повышения ее эффективности при решении вопросов современного мира.

Таким образом, не вызывает удивления, что в Конституции Ливана, которая была принята в 1926 году, за два десятилетия до создания Организации Объединенных Наций, сказано, что: «Признается полная свобода совести. Государство... уважает все религии и верования и гарантирует свободное отправление религиозных обрядов под своей защитой».

Та модель сосуществования, олицетворением которой является Ливан, где общины разных конфессий могут в обстановке демократии, свободы мысли и слова активно участвовать в политической жизни государства, идет вразрез со всяким уклоном в сторону этнических или религиозных чисток и доктрин, основывающихся на теории единственной точки зрения. Именно поэтому в прошлом году я призывал к тому, чтобы сделать Ливан международно признанным центром диалога цивилизаций, культур и религий, что будет соответствовать выполняемой нами функции связующего звена между Западом и Востоком и той роли, которую мы играем как страна, где взаимодействие 18 общин происходит совершенно уникальным образом и является примером для подражания.

Одна из основных задач, стоящих перед Советом Безопасности, — обеспечивать поддержание международного мира и безопасности. Действительно, вызывает сожаление, что арабский Ближний Восток, регион, давший начало трем монотеистическим религиям, стал регионом, где после дня Ан-Накбы — трагических событий 1948 года в Палестине, в результате которых палестинский народ был изгнан из своих земель, — царят напряженность, конфликт и война.

В основе всякого урегулирования ближневосточного кризиса должен лежать продуманный комплексный план, ключевые компоненты которого покоятся на резолюциях, имеющих международную легитимность, на Мадридской мирной конференции и Арабской мирной инициативе. Кроме того, для подобного урегулирования необходима искренняя политическая воля сторон идти по пути мира и выполнять налагаемые им обязательства.

Однако израильская сторона не демонстрирует такого желания, поскольку в Израиле как на уровне правительства, так и на уровне обывателя все еще обсуждается вопрос о разумности и полезности справедливого мира. Более того, угроза нападения и войны со стороны израильтян по-прежнему рассматривается в качестве способа контроля и гегемонии, способа проведения в жизнь политики свершившегося факта, а то и политики, направленной на экспансию, на принуждение людей ко внутреннему перемещению и на дальнейшие посягательства на права палестинцев и арабов. В то же время арабские страны совместно выдвинули комплексную Мирную инициативу, которая была единоглас-

но принята в 2002 году на саммите Лиги арабских государств в Бейруте.

Таким образом, принципиально необходимо, чтобы международное сообщество приняло соответствующие меры и добилось от Израиля выполнения в конкретные и разумные временные рамки его международных обязательств по мирному процессу, как это предусмотрено Декларацией, принятой на последнем саммите Лиги арабских государств, состоявшемся в Дохе (Катар). Как можем мы убедить наши народы, что международное сообщество способно добиться справедливого и всеобъемлющего мира и тем самым положить конец различным аспектам ближневосточного конфликта, в том числе за счет ухода израильтян со всех оккупированных арабских территорий и создания независимого и суверенного палестинского государства со столицей в Аль-Кудсе, если мы не можем добиться от Израиля прекращения строительства поселений, снятия несправедливой блокады Газы и прекращения иудизации Иерусалима?

В связи с этим важно отметить, что народы имеют право всеми законными и доступными средствами требовать возвращения своих оккупированных территорий согласно положениям Устава Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Все присутствующие знают, что Ливан смог освободить большую часть своих территорий, оккупированных Израилем, весной 2000 года после того, как Израиль отказывался выполнять резолюцию 425 (1978), призывающую к незамедлительному и безоговорочному выводу войск со всех ливанских территорий. Эта оккупация продолжалась целых 22 года.

В этом году исполняется 60 лет со времени создания Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). В этой связи Ливан хотел бы подчеркнуть, что решение проблемы палестинских беженцев носит, в первую очередь, политический характер. Мы полностью поддерживаем все усилия по ускорению выполнения программ и наращиванию потенциала БАПОР, что позволит ему повышать уровень жизни и улучшать гуманитарные условия беженцев в сотрудничестве с принимающими странами, пока не будет

найдено справедливое и окончательное решение проблемы, связанной с трагедией палестинцев.

Конечно, такое справедливое и окончательное решение проблемы палестинских беженцев не может отказывать им в праве на реализацию их естественного и законного права на возвращение на свою землю и в свои дома, и оно не может быть достигнуто без участия стран пребывания или в условиях нарушения их суверенитета, отказа учитывать их особые обстоятельства и национальные интересы. Именно поэтому Ливан отвергает в любом виде идею расселения палестинцев на своей территории, ибо посредством такого отказа он утверждает право палестинских беженцев на возвращение в соответствии с конституцией Ливана и национальным пактом. Позвольте мне ясно заявить, что пересмотра этой позиции не будет. Она также не станет объектом компромисса или переговоров. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность странам, которые поддерживают позицию Ливана по этому вопросу и демонстрируют готовность защищать ее.

В течение прошлого года Ливан смог сохранить внутреннюю стабильность, ликвидировать многочисленные израильские шпионские сети и террористические ячейки, стремясь к выполнению резолюции 1701 (2006) и укреплению отношений с братскими и дружественными странами. Кроме того, Ливан смог провести парламентские выборы. Мир смог убедиться, что они были транспарентными и честными, а с его результатами согласились все соперничающие партии. Ливан также смог повысить уровень доверия к себе, избежать последствий глобального финансового кризиса, стать привлекательным для многочисленных туристов и инвесторов, увеличить темпы экономического роста почти до 6 процентов. Сейчас мы готовимся к проведению на своей территории шестых игр франкоязычных стран, которые начнутся через несколько дней.

В настоящее время проводятся парламентские консультации в соответствии с положениями конституции и в связи с необходимостью достижения национального консенсуса, и мы надеемся на скорейшее формирование правительства национального единства. Такое правительство могло бы вновь придать динамизм процессу управления и начать столь желанный для ливанцев процесс политических, административных и судебных реформ. Такой

процесс будет служить интересам народа и правительства, что должно обеспечить его успех и преемственность.

В то же время, и в связи с третьей годовщиной принятия резолюции 1701 (2006) Ливан подчеркивает необходимость соблюдения Израилем всех положений этой резолюции, особенно требований о выводе войск со всех оккупированных ливанских территорий, в том числе с территории Мазария-Шабаа, высоты Кфаршуба и из северной части деревни Гахар, и прекращения ежедневных нарушений суверенитета Ливана и его постоянных угроз в адрес Ливана, а также в отношении ливанских институтов и объектов инфраструктуры.

В этом контексте Ливан хотел бы высоко оценить роль Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), которую они играют на юге страны в соответствии с согласованными правилами взаимодействия и в тесном сотрудничестве с ливанской армией. Кроме того, Ливан хотел бы подтвердить, что он по-прежнему стремится обеспечивать безопасность этих Сил и вновь выражает признательность их командующему и всем военнослужащим за их усилия и понесенные ими жертвы во имя мира и стабильности.

Ливан будет прилагать международные усилия с тем, чтобы заставить Израиль выплатить компенсацию за огромный ущерб, который он причинил в результате неоднократных актов агрессии против Ливана, в том числе за ущерб, вызванный утечкой нефти в результате бомбардировки электростанции в Джие летом 2006 года.

Опыт, накопленный за прошедший 61 год, подтверждает ряд истин. Во-первых, в основе ближневосточного конфликта лежит палестинская проблема. Во-вторых, использование Израилем силы с целью навязать политику свершившегося факта, является бесполезным и не ослабит ни волю, ни решимость арабского народа восстановить свои права. В-третьих, частичные и односторонние решения не приведут к установлению подлинного мира, а несправедливые решения являются недолговечными.

С середины прошлого века в мире наблюдаются фундаментальные политические, интеллектуальные и идеологические изменения, которые оказывают глубокое воздействие на государства и отношения между ними, а также приводят к вызывающему тревогу накоплению социально-экономи-

ческих и экологических проблем. Независимо от того, насколько местными или региональными были некоторые конфликты и кризисы в прошлом, в нынешних условиях глобализации они стали глобальными по своему характеру или приобрели глобальное измерение. Так обстоит дело с явлением международного терроризма, глобальным финансовым кризисом и инфекционными болезнями, которые распространяются на всех континентах.

В древности, а сейчас и в современном мире, о чем повествуется в самых трагических эпических сказаниях, войны порождали трагические и болезненные события, обходились дорогой ценой и были ужасающими, поскольку люди бесконечно проливали кровь и слезы, переживали только разочарование и горе. Поэтому мы надеемся, что Организация Объединенных Наций, которая изначально была создана для предотвращения войн и урегулирования конфликтов мирными средствами, будет настойчиво продолжать свои усилия в интересах установления справедливости и обеспечения правосудия на основе активных и непредвзятых усилий международного сообщества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Ливанской Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Ливанской Республики генерала Мишеля Сулеймана сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Председателя переходного федерального правительства Сомали г-на Шейха Шарифа Шейха Ахмеда

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя переходного федерального правительства Сомали.

Председателя переходного федерального правительства Сомали г-на Шейха Шарифа Шейха Ахмеда сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Председателя переходного

го федерального правительства Сомали Его Превосходительство г-на Шейха Шарифа Шейха Ахмеда и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Президент Ахмед (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Али ат-Трейки в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Мы убеждены в том, что его опыт и мудрость помогут международному сообществу добиться многого в политических и гуманитарных сферах, на местном и международном уровнях. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и тепло поблагодарить Генерального секретаря и все правительства, международные организации и постоянных членов, которые оказывают поддержку и содействуют обеспечению мира и стабильности в Сомали и предоставляют нашей стране помощь, необходимую для защиты нашего суверенитета, территориальной целостности и единства.

Я хотел бы выразить наши соболезнования семьям всех тех, кто погиб, защищая мир и стабильность в Сомали. Хочу также высказать особые слова благодарности в адрес Африканского союза, который идет на такие огромные жертвы во имя мира в Сомали.

Сейчас я хотел бы остановиться на усилиях, приложенных правительством Сомали, и прогрессе, который был им достигнут с тех пор, как оно пришло к власти, в рамках Джибутийского мирного процесса, — прогрессе, достигнутом, несмотря на невероятные трудности и вызовы, с которыми сталкивается народ Сомали, и особенно с учетом того, что правительство было сформировано после 18 лет анархии и хаоса. Основными приоритетами нашего правительства являются, в частности, улучшение ситуации в сфере безопасности, содействие усилиям по примирению и оказание необходимой гуманитарной помощи перемещенным лицам и пострадавшим в нашей стране.

Однако, к сожалению, мятежники не оставляют попыток свергнуть правительство Сомали, которое делает еще только первые шаги в обеспечении безопасности. Они развернули против правительства вооруженный мятеж, подпитываемый негативными последствиями событий последних 18 лет, которые еще более усугубляются существующим в стране высоким уровнем безработицы и слабостью

ее структур в области обеспечения безопасности. Очевидно, что к повстанцам присоединились экстремистские иностранные элементы, и некоторые из них занимают ключевые позиции в руководстве мятежников.

Я хотел бы напомнить, что мы сорвали попытку государственного переворота, предпринятую повстанцами с целью свержения правительства. Мы считаем, что нам удалось это сделать, благодаря, прежде всего, Богу, а также усилиям нашего правительства и народа и помощи международного сообщества и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). В настоящее время мы предпринимаем меры с целью содействия становлению и укреплению сил безопасности Сомали, создания новых военно-морских сил и новой береговой охраны для решения проблемы пиратства, которая по-прежнему представляет угрозу для международного судоходства в Аденском заливе и Индийском океане. Однако, несмотря на все наши достижения, нам еще предстоит проделать большую работу в этой области.

Мятеж в Сомали — это новая разновидность повстанческого движения, которая сегодня появляется во всем мире. Этот мятеж — дело рук иностранных и сомалийских экстремистов, которые выступают против ислама, против мира, против безопасности и против стабильности. Нам приходится иметь дело с представителями деструктивных сил, которые несут стране разорение и пытаются воспользоваться сохраняющейся в Сомали с 1991 года обстановкой хаоса и анархии.

Мы считаем, что не следует проявлять беспечность и недооценивать всю серьезность того, что происходит в Сомали. Международное сообщество должно предпринять скорейшие и решительные шаги для обеспечения того, чтобы наш народ перестал быть заложником этих экстремистских группировок, действия которых направлены против нашей свободы и нашего будущего. С этой трибуны я хотел бы заявить о том, что если мир не осознает серьезность того, что происходит в Сомали, то последствия будут весьма плачевными. Существует угроза того, что наши проблемы могут перекинуться на соседние страны и, более того, охватить все регионы мира.

Проблема международного терроризма касается не только Сомали, и решать ее необходимо на международном уровне.

Сейчас я хотел бы затронуть проблему пиратства, которая в настоящее время является одним из основных источников обеспокоенности международного сообщества. Явление пиратства тесно взаимосвязано с нынешней ситуацией в плане безопасности в Сомали. В результате до тех пор, пока ситуация в плане безопасности в Сомали будет оставаться без изменений, пиратство будет по-прежнему существовать в той или иной форме. Я хотел бы, вместе с тем, отметить, что в последнее время в результате коллективных международных усилий число случаев пиратства уменьшилось. Но потребность в приложении дополнительных усилий по борьбе с пиратством сохраняется.

Сбросы токсических отходов вблизи побережья Сомали, незаконный рыбный промысел и разграбление национального богатства являются нарушением суверенитета Сомали и наносят существенный ущерб, оказывающий негативное воздействие на окружающую среду, которая подвергается загрязнению.

Мы решительно настроены принимать участие в политическом диалоге, открытом для всех заинтересованных сторон в Сомали, включая вооруженных мятежников.

Чтобы прекратить конфликт, который бушует в нашей стране, мы готовы в любое время и в любом месте сесть за стол переговоров со всеми сторонами, даже теми из них, которые выступают против правительства. И мы не пожалеем никаких усилий для прекращения конфликта и изыскания путей надежного политического урегулирования. Мы обеспечим нашему населению безопасность и будем защищать наши суверенитет и территориальную целостность. Однако экстремисты не видят никакого смысла в диалоге или переговорах, им понятен лишь язык автоматов и пушек.

Мы готовы заложить прочный фундамент для открытой, прозрачной и коллективной демократической политической системы на основе создания действенных демократических учреждений, которые будут отражать коллективную политическую волю и культурные ценности сомалийского народа. Эта система будет опираться на институциональный режим и конституционные механизмы, призванные

обеспечивать защиту прав человека и верховенство права.

Кроме того, мы будем развивать подлинные исламские принципы, которые проповедуют терпимость, личные свободы, уважение прав личности и равноправие всех перед законом без какой-либо дискриминации по признаку пола, племенной принадлежности или этнического происхождения.

Мы будем также прилагать неустанные усилия для создания свободной рыночной экономики, которая будет привлекать прямые иностранные инвестиции и поощрять частную собственность. Система, которую мы планируем создать, будет иметь действенные и эффективные финансовые учреждения с надежными антикоррупционными механизмами.

Мы будем использовать все доступные средства для того, чтобы заново отстроить национальное сомалийское государство, в котором будет царить мир и которое будет жить в мире со своими соседями и с международным сообществом. Кроме того, мы имеем намерение тесно сотрудничать с международным сообществом в вопросах безопасности.

На этом трудном этапе нашей истории Сомали остро нуждается в поддержке и помощи международного сообщества, в частности в гуманитарной помощи и в помощи в сфере обеспечения безопасности. В Сомали нет мира, стабильности и безопасности с 1991 года. Поэтому нам трудно осуществлять социально-экономическое развитие и защищать права человека.

Безопасность и стабильность могут быть восстановлены при условии принятия ряда важных мер, в том числе укрепления сил безопасности и полиции, судебной системы и административного аппарата. Численность войск Африканского союза следует увеличить до необходимого уровня, усилив их за счет контингентов из других стран, но только при условии, что для выполнения ими своих задач они будут надлежащим образом финансироваться, обучаться и оснащаться. Для восстановления в Сомали безопасности эти меры необходимо провести в жизнь решительно и как можно скорее.

Место Председателя занимает г-н Санку (Южная Африка), заместитель Председателя.

Что касается гуманитарной помощи, то тут следует подчеркнуть, что положение беженцев, которые находятся на территории Сомали и за ее пределами, продолжает ухудшаться. В стране в гуманитарной помощи нуждаются около 3,8 миллиона человек. Наши граждане переживают настоящую гуманитарную трагедию, которая усугубляется не прекращающейся в течение нескольких лет засухой. Шаткое положение в области безопасности, которое ухудшилось в результате конфликта, серьезно затрудняет доступ сотрудников гуманитарных учреждений к населению, нуждающемуся в помощи.

В том что касается резолюций Совета Безопасности по вопросу об эмбарго на поставки оружия, я настоятельно призываю Совет пересмотреть этот вопрос и оказать нам помощь в укреплении наших сил безопасности, без чего любые усилия по восстановлению инфраструктуры и достижению безопасности и стабильности в Сомали будут тщетными.

В Брюсселе в апреле 2009 года во исполнение резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности состоялась конференция доноров. Мы просим доноров, которые заявили о выделении Сомали соответствующих средств, ускорить предоставление дополнительного финансирования. Я также настоятельно призываю государства — члены Организации Объединенных Наций и членов Совета Безопасности принять дополнительные меры для более эффективной поддержки Сомалийской Республики, с тем чтобы можно было положить конец деятельности экстремистов и ликвидировать препятствия на пути восстановления Сомали и ее инфраструктуры, что позволит нам избавить народ Сомали от тех поистине трагических испытаний, с которыми ему приходится сталкиваться на повседневной основе.

Мы твердо уверены в том, что прогресс в области обеспечения безопасности может позволить нам преодолеть негативные социально-экономические последствия тех хаотичных событий, которые имели место в последние 18 лет. Сомали сможет возродить в своем народе дух предпринимательства. Уже наметился ощутимый прогресс в области поступления денежных переводов от находящихся за рубежом сомалийцев. Если в Сомали установятся некоторая стабильность и безопасность, наша экономика в предстоящие годы сможет получить определенное развитие. Ведь мир, стабильность и развитие взаимосвязаны. Мира без развития

или развития без мира и стабильности быть не может.

Мировой экономический спад серьезно отразился на сомалийском народе и возложил на его плечи дополнительное бремя. С этой трибуны мы вновь обращаемся с призывом принять в интересах Сомали совместные, безотлагательные меры. Обращаясь к Ассамблее, я выражаю глубокую убежденность в том, что Сомали ждет светлое будущее, поскольку эта страна обладает богатыми природными и людскими ресурсами. Мы считаем и уверены в том, что при поддержке нам удастся добиться подлинного и конкретного прогресса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Переходного федерального правительства Сомалийской Республики г-на Шейха Шарифа Шейха Ахмеда сопроводить из зала Генеральной Ассамблеи.

Президента Переходного федерального правительства Сомалийской Республики г-на Шейха Шарифа Шейха Ахмеда сопроводят из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента бывшей югославской Республики Македония г-на Георгия Иванова

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента бывшей югославской Республики Македония.

Президента бывшей югославской Республики Македония г-на Георгия Иванова сопроводят в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента бывшей югославской Республики Македония Его Превосходительство г-на Георгия Иванова и предложить ему выступить перед Ассамблеей.

Президент Иванов (*говорит по-македонски; устный перевод на английский язык предоставлен делегацией*): Я имею особую честь и привилегию выступать сегодня на этом высоком форуме и поделиться с вами мнениями Республики Македония по темам нынешней сессии, а также по другим теку-

щим вопросам, которые прямо или косвенно касаются всех нас.

В начале своего выступления я хотел бы передать свои приветствия и поздравления Председателю Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии г-ну Али Абделю Саламу ат-Трейки. Я также хотел бы заверить его в нашей всемерной готовности к сотрудничеству в период его мандата. В то же время я благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии г-на Мигеля д'Эското Брокмана за его успешную работу на посту Председателя. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также воздать должное работе и усилиям Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, который, бесспорно, внес вклад в укрепление роли и улучшение репутации нашей Организации.

Прежде чем приступить к обсуждению главной темы этой сессии, я хотел бы напомнить Ассамблее о том чувстве страха и неопределенности, которое все мы испытали здесь ровно год тому назад. Это было чувство страха и неизвестности в связи с масштабами и последствиями мирового финансово-экономического кризиса. Я напоминаю об этом, чтобы подчеркнуть неотложную необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций использовала эту возможность для внесения своего вклада в процессы, которые будут содействовать преодолению последствий этого кризиса. Еще важнее, чтобы мы содействовали предотвращению новых подобных кризисов. В этом контексте серьезные экономические проблемы, с которыми столкнулось большинство из нас, не должны отвлекать наше внимание от абсолютного приоритета, а именно: от достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Проблема изменения климата, которая сегодня представляет собой один из самых серьезных вызовов для человечества, находится среди главных приоритетов нашей национальной повестки дня, а также повестки дня Организации Объединенных Наций. Мы должны сохранить нашу планету для наших детей и для грядущих поколений. Если мы не сможем незамедлительно и безотлагательно установить самые высокие и устойчивые стандарты в сфере окружающей среды, то в будущем нам придется дорого заплатить за это. Время уходит, и мы не должны продолжать откладывать принятие скоординированных и решительных мер по борьбе с отрицательными последствиями изменения клима-

та. Климатические изменения и глобальное потепление все пагубнее сказываются на экономическом росте, а также на количестве и качестве продовольствия и на ценах на него. Это усугубляет нищету. Поэтому наша главная задача состоит в незамедлительном решении этой проблемы.

Республика Македония как сторона Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на протяжении уже более десяти лет активно работает над реализацией целей, поставленных в этой Конвенции. Мы — и я лично — придаем особую важность предстоящей в Копенгагене конференции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и мы связываем с ней большие ожидания. Власти Македонии полны приверженности провести многочисленные конкретные мероприятия, направленные на повышение осознания общественностью важности этой проблемы. Республика Македония всецело готова внести свой вклад в глобальные усилия.

Когда мы рассматриваем вопросы, связанные с поддержанием мира и стабильности, к сожалению, подавляющее большинство из нас регулярно выражают неудовлетворение нынешним состоянием дел. Мир и безопасность ежедневно ставятся под угрозу в определенных регионах мира. Мы являемся свидетелями продолжения старых и активизации «замороженных» конфликтов, а также возникновения целого ряда новых напряженных ситуаций во многих регионах мира.

Говоря о причинах непрекращающихся кризисов, потрясающих наш мир или определенные его части, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы процитировать Мартина Лютера Кинга, который в 1967 году предложил рецепт преодоления двусторонних, региональных и мировых кризисов. Он сказал:

«Мы не должны успокаиваться до тех пор, пока каждый муниципалитет не станет истоком справедливости, подобно реке, и добродетели, подобно мощному водному потоку. Мы не должны успокаиваться до тех пор, пока не наступит тот день, когда лев и ягненок не смогут мирно лежать рядом друг с другом и каждый человек не сможет сидеть под своими лианами или фиговым деревом, ничего не опасаясь».

Прочитав этого видного деятеля, я хотел бы поприветствовать тему данной сессии, которая

призвана помочь нам найти эффективные пути реагирования на мировые кризисы. При решении большинства проблем мы должны учитывать не только нынешнюю ситуацию и реалии современного мира, но и, помимо всего, прочего мы должны учитывать требования будущего и добиваться достижения целей, которые мы перед собой поставили.

Вместо пустых слов о многосторонности, которые, на мой взгляд, не помогут, необходим конкретный подход, базирующийся на подлинной многосторонности и действиях. Республика Македония и я лично твердо убеждены в полезности эффективной многосторонности и стремимся к ней. Мы полагаем, что укрепление многосторонности — это единственный способ продвижения вперед и достижения наших главных целей установления мира, демократии, укрепления свобод и прав человека, а также уважения положений и принципов международного права.

Республика Македония решительно поддерживает совместные усилия, направленные на общее укрепление системы Организации Объединенных Наций. Нам нужна такая Организация Объединенных Наций, которая могла бы самым оптимальным и эффективным образом отвечать чаяниям и целям ее государств-членов.

Республика Македония — это страна, обладающая огромным опытом в установлении, укреплении и расширении диалога между цивилизациями. Она является уникальным положительным примером многоэтнической страны со многими религиями.

Встреча на высшем уровне, посвященная диалогу между цивилизациями, которая состоялась в 2003 года в Охриде, Республика Македония, и получила помощь и поддержку со стороны Организации Объединенных Наций, является примером регулярно проводимых ежегодных встреч на самом высоком уровне, которые проводятся под эгидой ЮНЕСКО в Юго-Восточной Европе. Это является не только признанием моей страны, но и демонстрирует ценность диалога для достижения безопасности и развития.

С момента обретения своей независимости Республика Македония неукоснительно следует курсу на развитие демократии, улучшение условий жизни своего населения и реформирование всех сфер нашей экономики. Республика Македония до-

бывается создания общества на основе принципов верховенства права, уважения прав человека, многоэтнического совместного проживания, диалога и взаимного понимания.

За прошедшие несколько лет Республика Македония достигла впечатляющего прогресса, который признан и отмечен всеми. Сегодня моя страна с нетерпением ожидает инициирования переговоров с Европейским союзом о вступлении в него. Моя страна выполнила все условия для вступления в НАТО. Она является активным и решительным сторонником регионального сотрудничества. Она полностью привержена добрососедским отношениям и диалогу как ключевому инструменту решения всех проблем, которые до сих пор сохраняются в регионе.

Все правительства моей страны последовательно делали акцент на решении двух приоритетных стратегических задач: вступление в Европейский союз и вступление в НАТО. Республика Македония разделяет евро-атлантические ценности и готова вносить свой вклад в их утверждение на основе общего видения путей расширения зоны стабильности и безопасности в Юго-Восточной Европе.

Действия нашего южного соседа, которые мешали Республике Македонии вступить в НАТО, противоречили обязательствам, взятым в рамках временного соглашения 1995 года. Они были предприняты в попытке оказать влияние на исход переговоров, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций, и полностью противоречили общему видению. Тем не менее я хотел бы подчеркнуть на этом форуме, что Республика Македония искренне заинтересована в преодолении своих разногласий с нашим южным соседом в рамках механизма, предусмотренного в резолюциях Организации Объединенных Наций.

Республика Македония верит в закон и правосудие. Республика Македония верит в Международный Суд как орган Организации Объединенных Наций и как защитника и гаранта права. Республика Македония искренне надеется, что, если не принимать во внимание абсурдный спор с нашим южным соседом, в скором времени будет устранено последнее препятствие на пути и мы займем принадлежащее нам по праву место в семье евро-атлантических народов.

Несмотря на вопиющее нарушение международных обязательств нашим южным соседом — в связи с чем Республика Македония подала апелляционную жалобу в Международный Суд, — мы принимаем активное участие в переговорном процессе с Грецией. Я хотел бы четко заявить, что мы готовы обсуждать лишь вопросы, предусмотренные в резолюциях Организации Объединенных Наций. Республика Македония готова искать решение, которое стало бы разумным и справедливым компромиссом, никак не затрагивало и не отрицало бы нашу национальную, культурную или лингвистическую самобытность и носило бы легитимный характер, получив одобрение наших граждан. Нет более суверенного права, чем право на самоопределение и самоидентификацию. Это право отстаивали многие поколения до нас.

Я надеюсь, что Греческая Республика откажется от своей политики действовать с позиции силы, чтобы неблагоприятно повлиять на итоги рассмотрения спорного вопроса. Я ожидаю, что политическое руководство будет стремиться к более широким интересам в плане постоянной стабилизации всего региона. Мы считаем, что при наличии подлинного и искреннего стремления и готовности мы можем выйти на решение, при котором не будет ни победителей, ни проигравших. Позвольте мне напомнить пункт 2 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций:

«Развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принимать другие соответствующие меры для укрепления всеобщего мира».

Наша Организация не должна разочаровывать подавляющее большинство людей, которые возлагают на нее надежды, и забывать об идеалах ее основателей. Организация должна быть готова предложить свои ответы на уже существующие и новые вызовы нашего времени. Когда я говорю «Организация», я имею в виду всех нас, кто поддерживает эти процессы. Республика Македония считает, что Организация способна поддерживать стабильность в международных делах и предоставляет уникальные возможности решить многочисленные задачи, стоящие перед человечеством. Республика Македония, как и прежде, будет продолжать разделять и поддерживать ценности и принципы, закрепленные в Уставе.

Позвольте мне завершить выступление словами бывшего Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, который сказал, что если целью человечества является прогресс в достижении мира и свободы, то мир означает не только свободу от конфликтов, но и уважение свободы и прав человека. Мы по-прежнему далеки от достижения этой цели. Однако на этом пути, несомненно, достигнут огромный и серьезный прогресс.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента бывшей югославской Республики Македония за заявление, которое он только что сделал.

Президента бывшей югославской Республики Македония г-на Георгия Иванова сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Содружества Доминики г-на Николаса Джозефа Орвилла Ливерпула

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Содружества Доминики.

Президента Содружества Доминики г-на Николаса Джозефа Орвилла Ливерпула сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Содружества Доминики Его Превосходительство г-на Николаса Джозефа Орвилла Ливерпула и предложить ему выступить в Ассамблее.

Президент Ливерпул (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к моим коллегам — главам государств и поздравить г-на Али ат-Трейки с его заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и поблагодарить Его Превосходительство г-на Мигеля д'Эското Брокмана за его эффективное руководство работой шестьдесят третьей сессией и поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его неустанное

усилия по содействию обеспечению глобального мира, безопасности и развития.

Общепризнанным является тот факт, что мы переживаем беспрецедентный кризис. Кризисы, затрагивающие такие основные потребности человека, как продовольствие, вода и энергия, страдания и лишения людей во всех регионах мира и обостряют проблему нищеты, масштабы которой мы — члены Организации Объединенных Наций — обязались сократить вдвое в начале нынешнего десятилетия. Эти кризисы чреватые огромной социальной и политической нестабильностью во многих регионах мира.

Сама сложность этих проблем и их взаимосвязь с развитием человеческого потенциала делают задачу их решения весьма трудной. Необходимо отметить прогресс, которого достигло в этой связи международное сообщество. Однако мы должны все помнить о том, что, какими бы тяжелыми ни были последствия для экономик стран мира, больше всего пострадают от них граждане малых уязвимых государств, и поэтому им должно и далее заслуженно уделяться особое внимание со стороны этого органа.

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, которая проходила в июне нынешнего года в этом же зале, вновь привлекла международное внимание к масштабам кризиса. В итоговом документе (резолюция 63/303, приложение) было подтверждено и дополнительно подчеркнуто, что кризис особенно негативно сказался на таких развивающихся странах, как Ямайка.

Парадокс заключается в том, что, хотя наши страны значительно пострадали от кризиса, они не имеют совершенно никакого отношения к причинам его возникновения. Кроме того, кризис также угрожает реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Согласно оценке, в результате кризиса в странах Карибского бассейна сложились наихудшие экономические условия с момента обретения независимости странами региона, характеризующиеся снижением цен на сырьевые товары, падением доходов от экспорта сельскохозяйственной продукции, сокращением доходов от туризма, снижением уровня прямых иностранных инвестиций, сокращением доступа к

внешним источникам финансирования в целом и объема денежных переводов в частности.

На региональном уровне правительства государств Карибского сообщества (КАРИКОМ) прилагают усилия к смягчению последствий кризиса, для чего в июле была создана целевая группа, которая должна помочь государствам-членам и главам наших региональных финансовых институтов мобилизовать средства и разработать пакет предложений по выходу из кризиса. Главы правительств наших стран также согласились с учреждением программы коллективного повышения эффективности работы нашего сектора финансовых услуг посредством совершенствования национальных механизмов регулирования и контроля, а также посредством мер рационализации и консолидации для обеспечения безопасности, устойчивости и стабильности в этом секторе.

Мы согласны с призывом к укреплению институциональных механизмов международного сотрудничества в налоговых вопросах. Кроме того, мы поддерживаем рекомендацию Конференции глав государств — членов КАРИКОМ относительно последовательного и недискриминационного осуществления рекомендаций по обеспечению транспарентности и соблюдения международных стандартов в области обмена информацией.

Мы полагаем, что для адаптации малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран к негативным последствиям финансового кризиса требуется: во-первых, без задержек осуществить решения Конференции; во-вторых, оказать содействие в экономической диверсификации и одновременно принять меры, направленные на борьбу с кризисом и смягчение негативных последствий изменения климата; в-третьих, обеспечить финансовую поддержку с учетом и так уже высокого уровня задолженности; в-четвертых, требуется практическая помощь от учреждений Организации Объединенных Наций на основе рамочного соглашения; и, в-пятых, двусторонние и многосторонние органы должны предоставить средства для экономического стимулирования.

После наступления финансового кризиса сложилось неправильное представление о том, что продовольственный кризис закончился. Проблема продовольственной безопасности в мире по-прежнему существует, и, по оценкам, более милли-

арда людей в мире ежедневно ложатся спать голодными. Такая ситуация не приемлема и с ней нельзя мириться. Создание системой Организации Объединенных Наций целевой группы высокого уровня по вопросу о глобальной продовольственной безопасности является своевременной и нужной инициативой, выдвинутой Генеральным секретарем и Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации. Рост инвестиций в сельское хозяйство в развивающихся государствах играет важную роль в преодолении продовольственного кризиса. В этой связи мы приветствуем обещание Группы «восьми» выделить 15 млрд. долл. США в течение следующих трех лет на повышение продовольственной безопасности, однако хотели бы предупредить, что, если развивающиеся страны не откажутся от вредной практики субсидирования сельскохозяйственного производства, мы можем и не достичь желаемых целей.

Одновременно с поиском путей урегулирования глобального финансового кризиса необходимо с еще большей ответственностью подойти к задаче завершения ведущихся во Всемирной торговой организации переговоров в рамках Дохинской повестки дня в области развития. Действуя в этом духе, мы должны подтвердить свою приверженность активизации Дохинских переговоров, чтобы завершить их в установленный срок — в 2010 году.

Сложившееся положение вещей ведет лишь к дальнейшей маргинализации малых и уязвимых государств и к практически полному развалу некоторых из наших важных отраслей, включая производство сахара и бананов, которые обеспечивают средства к существованию многочисленным фермерским хозяйствам и общинам. Правительства наших стран продолжают бороться за развитие экономики в отсутствие остро необходимой иностранной валюты, которую зарабатывают эти отрасли. Для повышения конкурентоспособности развивающихся стран и обеспечения их эффективного участия в мировом торговом обмене необходимо, чтобы инициативе по оказанию помощи в торговле в качестве нового и независимого источника финансирования развития отводилось центральное место в повестке дня в области торговли и развития.

Проблема изменения климата является одной из главных проблем для нашего поколения. И если закрывать на нее глаза и активно не заниматься этой проблемой, то ее негативное воздействие чре-

вато подрывом человеческой безопасности и социально-экономической стабильности всех государств. Повсюду вокруг мы видим множась свидетельства изменения климата: резкие перепады температуры, наводнения, засухи, разрушительные ураганы, циклоны и повышение уровня моря.

Малые островные развивающиеся государства больше всех уязвимы перед лицом пагубных последствий изменения климата. В результате наши страны первыми ощутили на себе колоссальное воздействие этих явлений, бросающих вызов всему человечеству. Доминика и несколько братских островов Карибского бассейна, расположенных, как и мы, в поясе ураганов, практически ежегодно испытывают на себе воздействие природных катаклизмов, в результате которых разрушаются дома, дороги, береговая линия и другие объекты инфраструктуры. Многие из наших стран постоянно борются за достижение экономического развития и повышение уровня жизни своих народов, но им приходится вновь и вновь нести тяжелые потери и каждый раз начинать все с начала.

По мере приближения сроков проведения эпизодической Копенгагенской конференции все более ощущается необходимость принятия мер для борьбы с последствиями изменения климата. То, на что давно уже указывали ученые, сейчас подтверждают те, кто необузданным наращиванием производства спровоцировал мировой кризис, который должен быть урегулирован, если мы хотим и дальше жить на нашей планете. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/281, принятой 3 июня этого года, признала последствия изменения климата для безопасности в качестве дополнительного аспекта этого кризиса. Это совершенно очевидно для многих малых островных государств, жизнеспособности и самому существованию которых угрожает такое явление, как повышение уровня моря.

Доминика находится в авангарде борьбы за сохранение окружающей среды. После обретения политической независимости в 1978 году наша страна получила название «природный остров Карибского бассейна» за свою твердую приверженность курсу на сбережение и сохранение богатейшего биологического разнообразия и обширной национальной парковой системы, огромнейших лесных массивов, горных районов, запасов питьевой воды и чистой морской среды. На всемирном саммите по устойчивому развитию, который проходил

в Йоханнесбурге в сентябре 2002 года, тогдашний премьер-министр Доминики достопочтенный Пьер Чарльз назвал нашу страну «природным островом всего мира». Сегодня, в присутствии представителей всего мирового сообщества, я хотел бы объявить о намерении Доминики сделать нашу страну моделью устойчивого развития. Мы искренне призываем международное сообщество помочь нам в реализации этой благородной цели.

Доминика продолжает тесно сотрудничать в рамках усилий, предпринимаемых малыми островными развивающимися государствами, находящимися на переднем фронте борьбы с последствиями изменения климата, для отстаивания своих интересов за столом переговоров. Мы вносим свой вклад в борьбу с последствиями изменения климата, принимая на национальном уровне меры, направленные на повышение энергоэффективности, сокращение потребления ископаемых видов топлива и развитие геотермального потенциала для удовлетворения потребностей в энергоресурсах, а также возможный экспорт чистых энергоресурсов в соседние страны, в первую очередь во французские заморские департаменты Гваделупу и Мартинику.

Доминика уже производит 40 процентов своей электроэнергии за счет гидроэнергетики. Мы далеко продвинулись в разработке геотермальной технологии, что должно позволить нам к 2015 году достичь 100-процентного производства электричества за счет возобновляемой энергии. Мы выражаем свою признательность Франции и Европейскому союзу за их достойное похвалы сотрудничество в осуществлении нашего перехода на возобновляемую энергию.

Поэтому Доминику обнадеживают многочисленные выражения поддержки и пожелание успешного исхода встречи в Копенгагене, высказанное руководителями стран мира на Саммите по проблеме изменения климата, состоявшемся несколько дней тому назад в этом зале. В связи с этим необходимо более активно продемонстрировать свою политическую волю. Поэтому я настоятельно призываю каждого главу государства или правительства воспользоваться моментом для того, чтобы достичь договоренности, способной защитить население планеты от одной из наиболее серьезных угроз, с которыми когда-либо сталкивалось человечество.

Доминика по-прежнему озабочена нынешним экономическим положением братского острова Гаити. Мы отмечаем важную роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) в обеспечении стабильности этой страны. Мы выражаем признательность всем государствам, предоставляющим войска, за их деятельность в Гаити, и ценим тот факт, что Совет Безопасности продлил мандат Миссии. Гаити нужна значительная помощь в целях развития для укрепления той стабильности, которую обеспечило присутствие МООНСГ, и в интересах миростроительства. В связи с этим мы одобряем и приветствуем решение Генерального секретаря назначить бывшего президента Соединенных Штатов Америки Клинтона Специальным посланником по Гаити. Мы надеемся, что это назначение продвинет дело восстановления страны. Своими действиями, равно как через КАРИКОМ, Доминика и впредь будет всячески способствовать улучшению качества жизни народа Гаити.

Центральное место в усилиях моей страны в области развития занимает вопрос, касающийсяощрения прогресса нашего коренного населения. Учитывая приоритетность этой задачи для Организации Объединенных Наций, мы поддерживаем постоянные и широкомасштабные усилия Постоянного форума по вопросам коренных народов, добываясь осуществления мер, содержащихся в его рекомендациях. В связи с этим мы приветствуем рекомендации восьмой сессии Постоянного форума, касающиеся женщин-представительниц коренных народов, экономического развития и прав человека коренных народов, равно как конкретные инициативы, связанные с Арктическим регионом. Доминика реализовала и продолжает осуществлять важные инициативы по улучшению социального развития коренного населения своей страны.

Мы ежегодно собираемся здесь для общих прений, которые проходят в подлинной атмосфере совместных усилий и партнерства. Эти усилия и партнерство особенно важны в этом году, поскольку задачи, стоящие перед международным сообществом, огромны и требуют коллективных действий. Сколь бы нелегкими ни были усилия по их решению, совершенно очевидно, что только подлинное глобальное сотрудничество и совместные многосторонние инициативы могут дать благоприятные результаты. Однако до сих пор не удалось предпри-

нять целенаправленных многосторонних действий в условиях нынешних кризисов. Необходима более решительная политическая воля для проведения в жизнь многосторонних мер борьбы с этими кризисами, поскольку от этого зависит выживание нашей планеты.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность всем странам и организациям, оказывающим помощь Доминике и другим наиболее уязвимым государствам в их усилиях в области развития. Особо следует упомянуть те развивающиеся страны, которые, занимаясь решением собственных проблем, протянули нам руку братской помощи. Мы выражаем всем им нашу самую искреннюю признательность. Мы также вновь поддерживаем обращенный к Соединенным Штатам Америки призыв Генеральной Ассамблеи положить конец эмбарго в отношении Республики Куба и ожидаем его скорейшей отмены.

В заключение хочу отметить, что, вырабатывая наиболее оптимальный курс нашего общего развития, мы должны позаботиться о том, чтобы он предусматривал полное осуществление рекомендаций, принятых на Конференции по вопросу мирового финансового и экономического кризиса и его влияния на развитие. Мы также должны приложить всемерные усилия к тому, чтобы покинуть Копенгаген, располагая исходными параметрами твердого обязательства и разумной договоренности по проблемам климата, которая защитит население нашей планеты, и, в особенности, его наиболее уязвимой категории, от одной из самых серьезных проблем, с которыми когда-либо сталкивалось человечество.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить признательность президенту Содружества Доминики за сделанное заявление.

Президента Содружества Доминики Николаса Джозефа Орвилла Ливерпула сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Президента Республики Кирибати г-на Аноте Тонга

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кирибати.

Президента Республики Кирибати г-на Аноте Тонга сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Кирибати Его Превосходительство г-на Аноте Тонга и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Тонга (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать сегодня в этом форуме от имени народа Кирибати, но прежде всего я хотел бы поздравить г-на Али ат-Трейки с его вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Перед ним и, по сути дела, перед всеми нами, стоят трудные задачи. Однако я уверен в том, что, благодаря совместным усилиям нашей приверженности общей цели, равно как и умелому руководству Председателя этой сессии, мы окажемся на высоте стоящей перед нами задачи. Я также пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность предшественнику нынешнего Председателя г-ну д'Эското Брокману за его умелое руководство работой предыдущей сессии.

Год за годом мы собираемся в этом зале, чтобы обсудить сложные проблемы, которые по-прежнему встают перед нами, гражданами международного сообщества. Мы, руководители государств, собираемся здесь для того, чтобы найти решения этих проблем, решения, способные обеспечить выживание человечества не только сегодня, но и завтра, и в будущем.

Изменение климата действительно является для человечества величайшей моральной задачей нашего времени, и я опасаясь, что однажды наши дети и внуки оглянутся назад и зададут нам вопрос: «Почему они знали то, что знали, но так мало сделали?». Мы просто не можем допустить последний бездействия. Народ моей страны уже ощущает на себе воздействие изменений климата, которые с ходом времени будут только усугубляться. Мы, как и другие государства, расположенные ниже уровня моря, станем жертвами изменения климата.

Я выступаю за разработку совокупных прагматичных стратегий по адаптации для своего народа. Мы полны огромного желания сохранить нашу родину и наш суверенитет. Однако, учитывая, что способность наших островов поддерживать

жизнь — не говоря уже о все возрастающем населении — будет неизбежно снижаться вследствие подъема уровня моря, мы должны также предусмотреть для тех наших соотечественников, которые хотят эмигрировать, возможность сделать это при полной оценке своего потенциала и с достоинством. Наши подходы будут учитывать развитие ситуации, реагировать на различные уровни угрозы и на возникающие с течением времени последствия изменения климата для населения наших островов.

Мы ожидаем, что те, кто выбрасывает парниковые газы в атмосферу, примут надлежащие меры для смягчения этих негативных последствий. Мы ожидаем помощи в реализации наших усилий по адаптации и просим тех, кто, возможно, нуждается в нашей рабочей силе, открыть для нее двери. Важно подчеркнуть, что эти варианты решения не являются взаимоисключающими.

Председатель вновь занимает свое место.

Для осуществления нашей стратегии перемещения требуется поддержка международного сообщества. Ранее я уже неоднократно ссылался на инициативы, осуществляемые с нашими региональными партнерами в области развития, и хотел бы еще раз заявить, что мы признательны правительствам Новой Зеландии и Австралии за поддержку, оказанную нам в рамках иммиграционной программы для тихоокеанских стран, в реализации инициативы Кирибати и Австралии в области подготовки среднего медицинского персонала и программы Австралийско-тихоокеанского технического колледжа. Мы считаем, что эти инициативы могут осуществляться на более широкой основе всеми заинтересованными странами в качестве беспроигрышного варианта. Руководители государств тихоокеанского региона договорились работать сообща над решением проблемы изменения климата на основе принятой в 2008 году Ниуэйской декларации об изменении климата.

На международном уровне в декларации, принятой лидерами стран Альянса малых островных государств буквально несколько дней назад, излагаются вопросы, имеющие крайне важное значение для малых островных развивающихся государств, и содержится призыв к принятию мер по борьбе с изменением климата, особенно в период подготовки к конференции в Копенгагене. Резолюция 63/281, посвященная проблеме изменения климата и ее воз-

можным последствиям для безопасности, является историческим решением Генеральной Ассамблеи, которое признает связь между изменением климата и безопасностью. Я признателен послам наших тихоокеанских стран в Нью-Йорке за подготовку и представление данной резолюции. Я хотел бы также поблагодарить ее авторов за их поддержку.

Я понимаю, что достижение консенсуса в Копенгагене будет непростой задачей, но я верю, что это возможно и это необходимо. Если мы в состоянии мобилизовать триллионы долларов на цели урегулирования глобального экономического кризиса, то мы также можем принять меры, необходимые для разрешения глобальных экологических проблем. В последние несколько дней мне было очень приятно отмечать решительную приверженность руководителей стран мира цели коллективного урегулирования этой общей проблемы, убедиться в их решимости отложить в сторону национальные интересы и сосредоточить внимание на глобальных интересах и в их понимании непростой ситуации тех, кто больше всех страдает от изменения климата.

Возможность убедиться в твердой приверженности руководителей стран мира заключить договор в Копенгагене — договор, который, среди прочего, поможет облегчить тяжелое положение наиболее уязвимых стран, — вселила в меня надежду и восстановила мою веру в человечество и в актуальность нашего глобального сообщества и в нашу глобальную руководящую роль. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы искренне поблагодарить Генерального секретаря за его инициативу по организации Саммита по вопросу об изменении климата. Этот саммит предоставил нам, руководителям стран мира, возможность поговорить друг с другом и согласовать курс продвижения вперед на переговорах по проблеме изменения климата. Я хотел бы также поблагодарить моих коллег — лидеров других стран — за их понимание, сострадание и политическую волю коллективно бороться с этим кризисом и его последствиями.

Сейчас крайне важно мобилизовать эту коллективную политическую волю. Мы должны дать указания участникам переговоров действовать соответственно, с тем чтобы наша общая решимость как руководителей принесла реальные плоды. Я знаю, что мы не сможем договориться по всем вопросам, но в то же время я уверен, что существуют

некоторые основополагающие вопросы, по которым мы не можем не договориться. Давайте не будем больше терять время на дипломатические переговоры, формулировки, внесение поправок, изложение позиций и пустые общие разговоры. Мы знаем, что нужно делать. Это по-разному называют — новый мировой порядок, «великая сделка», новый зеленый договор, — но Копенгаген предоставляет нам возможность заключить глобальный договор для принятия мер по борьбе с изменением климата между развитыми и развивающимися странами, Севером и Югом, Востоком и Западом. Возможно, это наш последний шанс. Если мы не начнем действовать сейчас, то кто же, скажите мне, это сделает?

Мы провозгласили заповедную зону на островах Феникс, которая в настоящее время является крупнейшим в мире морским заповедником и охватывает территорию приблизительно 400 000 кв. км морской зоны, что составляет порядка 11 процентов нашей исключительной экономической зоны. Заповедная зона на островах Феникс является результатом коллективного сотрудничества между правительством моей страны, организацией «Консервейшн интернэшнл» и Аквариумом Новой Англии. Сохранение этих островов и окружающей их морской среды является нашим даром и нашим ответом человечеству на изменение климата. Это — часть нашего вклада в международные усилия по значительному снижению к 2010 году темпов утраты биоразнообразия. Даже сейчас, когда мы сталкиваемся с возможностью того, что наши острова могут стать необитаемыми в течение этого века в результате повышения уровня моря, мы признаем важность защиты того, что, по нашему глубокому убеждению, является общим наследием всего человечества.

Нас очень вдохновляет выдвижение инициатив по сохранению и рациональному использованию ресурсов океана в тихоокеанском регионе. К их числу относятся «Микронезийский вызов», инициатива «Коралловый треугольник» и Науруанское соглашение. Кирибати и страны тихоокеанского региона привержены цели устойчивого сохранения и рационального использования ресурсов Мирового океана. На Форуме тихоокеанских островов, который проходил в прошлом месяце в Австралии, руководители тихоокеанских стран одобрили инициативу «Pacific Oceanscape», направленную на содействие сотрудничеству и обменам между морскими

заповедными зонами в нашем регионе и другими партнерами. Мы призываем международное сообщество поддержать эту инициативу.

Последствия климатического кризиса, международного финансового кризиса и продовольственного и энергетического кризисов подрывают наши усилия по обеспечению устойчивого развития и мешают нашему продвижению вперед по пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Необходимо принимать во внимание особую экономическую и экологическую уязвимость Кирибати, этого малого островного развивающегося государства, при рассмотрении вопроса о нашем выходе из категории наименее развитых стран. Помощь, предоставляемая наименее развитым странам, помогает нам на данном этапе, когда мы прилагаем усилия по решению стоящих перед нашей страной сложных задач. Потеря этой помощи поставит под угрозу наши усилия и жизнеспособность нашего народа. Мы вновь обращаемся к Организации Объединенных Наций с призывом пересмотреть решение об исключении Кирибати и других стран тихоокеанского региона из перечня наименее развитых стран.

Что касается глобального управления, то в Организации Объединенных Наций осуществляется реформа в целях адаптации к современным реалиям. Она должна сохранить свою актуальность, чтобы быть в состоянии решать проблемы в области безопасности, с которыми продолжает сталкиваться мир. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна быть всеохватной и быть открытой, особенно для таких государств, как Тайвань, который вносит вклад в обеспечение международного согласия и который неоднократно демонстрировал свою готовность и способность конструктивно участвовать в международных усилиях в области сотрудничества. Тайвань подтвердил приверженность делу международного мира и безопасности посредством своего вклада в национальные, региональные и международные программы развития. Поэтому было бы справедливо и целесообразно предоставить Тайваню возможность активнее участвовать в заседаниях и деятельности органов Организации Объединенных Наций. С учетом последствий изменения климата и требований авиационной безопасности для развития и благосостояния его народа мы призываем сейчас к обеспечению значимого участия Тайваня в работе и мероприятиях Междуна-

родной организации гражданской авиации и в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что перед лицом общих задач, которые стоят перед международным сообществом, от радно слышать, что руководители стран призывают к новому глобальному порядку, где наши интересы как сограждан планеты будут стоять выше национальных интересов, особенно сейчас, когда серьезной угрозе подвергаются глобальная безопасность и жизнь человека. Эта цель подтверждает принцип коллективной ответственности за решение стоящих перед нами общих задач.

Организация Объединенных Наций будет и должна продолжать играть важную роль в этом новом мировом порядке, прежде всего в деле мобилизации политической воли и необходимых мер и ресурсов, которые требуются для его создания. Конференция в Копенгагене станет испытанием нашей политической воли и выполнения обязательств, которые мы взяли на себя в последние несколько дней как руководители стран мира. Она определит судьбу наиболее уязвимых стран, а в конечном итоге — всего человечества.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Республики Кирибати за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Кирибати г-на Аноте Тонга сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Исламской Республики Пакистан г-на Асифа Али Зардари

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Исламской Республики Пакистан.

Президента Исламской Республики Пакистан г-на Асифа Али Зардари сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Исламской Республики Пакистан Его

Превосходительство г-на Асифа Али Зардари и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Зардари (*говорит по-английски*): Для меня честь вернуться в этот зал надежды, мира и сотрудничества. Я хочу передать вам теплые слова приветствия народа Пакистана. Нам чрезвычайно приятно, г-н Председатель, видеть Вас во главе Генеральной Ассамблеи. Высокие идеалы Организации Объединенных Наций формируют наше видение глобального общества, основанного на мире и справедливости, на свободе и правах человека, на равенстве и равных возможностях людей, на их свободе от нужды и голода, на терпимости и гармонии, — такого глобального общества, которое верит в суверенное равенство больших и малых государств и которое поощряет истину и примирение.

От имени народа Пакистана я заверяю Вас, г-н Председатель, в нашем сотрудничестве в построении на планете более безопасного и светлого будущего, в котором все дети — Ваши и мои — будут жить в мире и гармонии. Это будущее, в котором мы все будем зависеть друг от друга. Его построение требует возвращения к идеалам Организации Объединенных Наций. Оно требует реформирования Организации Объединенных Наций на принципах равенства и консенсуса.

В Пакистане все определяет воля народа. Страна переживает глубокие демократические преобразования. Мы вступили в новую эпоху демократии, правопорядка и прав человека. Демократия в Пакистане очень важна не только для нашей страны, но и для нашего региона и всего мира. Пакистан изо всех сил боролся за демократию. Борьбу за демократию возглавила моя покойная супруга Мохтарма Беназир Бхутто, положившая за нее свою жизнь. Следуя по стопам своего великого отца Зульф리카ра Али-хана Бхутто, она, ради того чтобы наша нация могла жить в условиях демократии, принесла в жертву свою жизнь. Теперь мы следуем по ее стопам. Я сам, моя партия, мой народ и пакистанская демократия признательны международному сообществу и Генеральному секретарю Пан Ги Муну за формирование международной комиссии для расследования обстоятельств ее убийства. Мы убеждены, что комиссия внимательно изучит все аспекты ее жизни, работы и трагической гибели.

Мир поддерживает нашу борьбу за демократию, и мы признательны ему за эту поддержку. Де-

мократия в Пакистане начинает добиваться успехов в борьбе с воинственно верующими повстанцами. Реальная задача теперь заключается в том, чтобы сделать процесс демократии устойчивым и действительно необратимым. Для этого требуется, чтобы демократия была жизнеспособной. Она должна быть созвучной чаяниям нашего народа добиваться прогресса и процветания. Она должна принести нашему народу мир и стабильность.

К сожалению, в нашем ближайшем окружении десятилетиями не прекращаются конфликты. Пакистан серьезно страдает от терроризма и религиозного экстремизма. В прошлом терроризм и экстремизм были чужды нашему обществу и нашей культуре. Религиозный экстремизм внедрился в наше общество и религию, когда мы все в свободном мире решили противостоять конкурирующей идеологии. В основе политики лежала идея эксплуатации религии, чтобы побудить мусульман всего мира выходить на джихад. Это была политика, в контексте которой о лидерах джихада говорили как о людях, морально равноценных Джорджу Вашингтону. Это была политика, позволявшая милитаристам и преступникам уничтожать грядущие цивилизации. Зараза эта распространилась очень быстро и теперь охватила весь мир.

Чтобы искоренить воинственность, мы должны нанести удар по ее корням. Но вырубить их будет недостаточно. Должны быть ликвидированы главные причины — обездоленность, нищета и невежество. В качестве стратегии мы должны взять на вооружение диалог, развитие и разумное применение силы.

Пакистан твердо противостоит вызовам экстремизма и воинственности. Демократия наделила наш народ самостоятельной ответственностью за ведение борьбы с терроризмом. Сегодня наша страна полностью объединилась в этой борьбе. Наши силовые структуры за короткий срок очистили от боевиков значительный район в Малаканде. Из более 2,5 миллиона мирных граждан, которые были вынуждены покинуть свои родные места, около 2 миллионов нашли приют у своих родственников или друзей. Я отдаю должное принявшим их семьям. Демократия и политическая ответственность за проведение этой войны оказались главными орудиями в борьбе с воинственностью. За короткий период, составивший всего 10 недель, большинство перемещенных внутри страны людей вернулись в

родные края. Теперь перед нами стоит задача их возвращения к нормальной жизни.

Пакистан высоко ценит поддержку и понимание со стороны международного сообщества наших усилий. Мы настоятельно призываем международное сообщество продолжать наращивать такую поддержку. Мы преисполнены решимости искоренить терроризм и экстремизм на нашей территории. Для этого необходимо как можно скорее восстановить мир и стабильность в Афганистане. Необходимо остановить потоки оружия через регион. Необходимо раз и навсегда пресечь финансирование и поддержку боевиков заправилами наркобизнеса.

Считаем также, что большие надежды подает региональное сотрудничество в борьбе с терроризмом. Мы выделяем региональные усилия в пользу мира и стабильности. Пакистан будет и впредь совместно с Афганистаном и международным сообществом трудиться на благо восстановления в этой стране мира и стабильности. Пакистан на протяжении трех последних десятилетий принимает на своей территории почти 3 миллиона афганских беженцев. Мы оказываем им помощь собственными силами. Мы призываем мир оказать помощь в безопасном возвращении беженцев в свои родные места.

Пакистанская демократия начинает давать плоды. Много в этом плане мы делаем в собственных же интересах. Мы настоятельно призываем демократические страны мира делать больше на благо мира и развития народа, страдающего от воинственности и террора. Нам нужно создавать для своего народа экономические возможности. Мы настоятельно призываем наших друзей и партнеров помогать Пакистану в получении доступа на рынки в интересах экономического возрождения и благополучия их собственных народов.

Пакистан стремится к дружественным отношениям с Индией. Мы считаем, что диалог — это единственное средство продвижения вперед. Отсутствие диалога ведет к напряженности, которую следует избегать. Мы рассчитываем на возобновление процесса комплексного диалога. Мы стремимся к мирному урегулированию всех нерешенных вопросов с Индией. Назрела необходимость существенных положительных сдвигов в вопросе урегулирования спора вокруг Кашмира для достижения прочного мира и стабильности в Южной Азии.

Пакистан также поддерживает права палестинского народа, закрепленные в ряде резолюций Организации Объединенных Наций. Для установления прочного мира на Ближнем Востоке необходимо конструктивное рассмотрение палестинского вопроса.

Мы также призываем к немедленному освобождению Аунг Сан Су Чжи.

Все государства стремятся к безопасности. Мир и безопасность тесно взаимосвязаны. Важно обеспечить равную безопасность для всех. Мы поддерживаем все усилия, направленные на обеспечение контроля над вооружениями, разоружение и нераспространение. Принцип обеспечения равной безопасности имеет исключительную важность для достижения этих целей. Необходимо устранить дисбалансы в области безопасности, особенно на региональном уровне. Пакистан намерен по-прежнему играть конструктивную роль в содействии урегулированию конфликта и обеспечении стабильности в Южной Азии и в поощрении инициатив, направленных на ядерное разоружение и нераспространение на основе недискриминации.

Приоритетной задачей Пакистана является экономическое развитие. Мы хотели бы нарастить наш внутренний потенциал. В этой связи мы стремимся к созданию партнерских отношений. Мы стремимся к созданию беспроигрышной ситуации. Мы работаем над возрождением экономики путем развития нашего сельского хозяйства, создания мегапроектов в области гидроэнергетики, осуществления проектов, направленных на охрану водных ресурсов, реализации инфраструктурных проектов, содействия развитию региональной торговли и сотрудничества и поощрения, наряду с правительством, развития корпоративного сектора. Нам необходимо разработать рамочную программу сотрудничества, которая будет незамедлительно реализована.

Организации Объединенных Наций принадлежит центральная роль в усилиях по решению проблем, с которыми сталкивается весь мир. Руководствуясь принципами и высокими идеалами, закрепленными в Уставе, Организация Объединенных Наций должна достичь успеха. Демократический Пакистан намерен и впредь придерживаться идеалов и ценностей Организации Объединенных Наций. Вместе мы добьемся успеха. Говоря словами моего вождя и покойной жены Шахид Мохтармы

Беназир Бхутто, «время, справедливость и силы истории на нашей стороне».

Председатель (*говорит по-арабски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Исламской Республики Пакистан за только что сделанное им заявление и выразить соболезнования в связи с кончиной г-жи Беназир Бхутто.

Президента Исламской Республики Пакистан г-на Асифа Али Зардари сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины и главы Палестинской администрации.

Г-н Аббас (Палестина) (*говорит по-арабски*): Я поздравляю Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я желаю Вам всяческих успехов в Вашей благородной миссии и признаю накопленный Вами большой опыт в области международных политических отношений. Я также передаю наши поздравления и благодарность бывшему Председателю Его Превосходительству отцу Мигелю д'Эското Брокману, чья позиция и активные усилия отражали дух и принципы этой международной организации, возглавляемой Его Превосходительством Генеральным секретарем Пан Ги Муном, которого я также приветствую. Я выражаю нашу признательность за все, что он сделал лично и при содействии органов и учреждений Организации Объединенных Наций, а именно Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), в целях оказания помощи палестинскому народу и защиты его прав.

В ходе этой сессии нам предстоит выполнить насыщенную программу работы. Народы всего мира обращаются в этот орган, для того чтобы сообща найти возможные пути и средства с целью спасти нашу планету от последствий изменения климата и глобального потепления и урегулировать мировой финансовый кризис. Многие страны, в том числе

небольшие и развивающиеся, отмечают необходимость реформирования Организации Объединенных Наций, в том числе Совета Безопасности, с тем чтобы отразить реальности сложившейся на данный момент международной обстановки и обеспечить более широкую представленность международного сообщества.

Эти общие задачи не должны заслонять того факта, что перед регионом Ближнего Востока стоят серьезные проблемы, в частности, прежде всего, отсутствие приверженности Уставу Организации Объединенных Наций и реального осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности без применения двойных стандартов. Все согласятся с необходимостью достижения мира на Ближнем Востоке, борьбы с экстремизмом и насилием и созданием в регионе зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Тем не менее незаживающей раной и глубокой трагедией остаются страдания нашего палестинского народа после «Накбь» — катастрофы, произошедшей более 60-ти лет тому назад, живым свидетельством которой является Организация Объединенных Наций. В ее архивах хранятся не десятки, а сотни резолюций, которые так и не были выполнены.

Для всего мира совершенно очевидны страдания палестинского народа вследствие оккупации Израилем. После оккупации Западного берега и сектора Газа, включая Восточный Иерусалим, в 1976 году, Израиль продолжает проведение своей политики создания поселений на всей палестинской территории, особенно в Священном Иерусалиме, в котором эта политика проводится ускоренными темпами и обостряется в результате применения многих средств, в том числе захвата домов палестинцев в городе, введения ограничений, даже запретов в отношении палестинцев на строительство и иногда ремонт их домов во время возведения новых поселений. Иерусалим становится полностью изолированным от его окрестностей из-за незаконных поселений и разделительной стены.

Мы сталкиваемся сейчас с уникальной ситуацией. Если международное право не допускает приобретения чужой территории силой, то как же нам относиться к тому, что израильская политика в отношении поселений подрывает цель создания в осуществление воли международного консенсуса

географически целостного палестинского государства?

На протяжении многих лет прилагались огромные усилия и проводились многочисленные конференции, особенно со времени подписания Ословских соглашений 1993 года. И тем не менее все это не привело к прекращению конфликта. Президент Барак Обама вселил большую надежду в наш народ и в народы региона, когда он изложил свое видение мирного соглашения на основе сосуществования двух государств и прекращения всей деятельности по созданию поселений. Мы приветствуем активную американскую дипломатию в целях возрождения мирного процесса и всех усилий международной «четверки» и ее членов: Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Российской Федерации и Соединенных Штатов.

Однако все эти активные усилия и инициативы, которые приветствовались и были поддержаны и нами, и арабскими государствами, наталкиваются на непримиримость Израиля, который отказывается придерживаться требований для возобновления мирного процесса. Как проводить переговоры по вопросу о границах и о Иерусалиме в то время, когда израильские бульдозеры продолжают работать над тем, чтобы изменить реальность на местах и создать новую реальность, навязать такие границы, которые устраивают Израиль? Как можно проводить переговоры в отсутствие договоренности о круге ведения и цели этих переговоров, которые весь мир единогласно согласовал, а именно: прекращение израильской оккупации территорий, захваченных в 1967 году, создание государства Палестина с Иерусалимом в качестве его столицы, достижение справедливого и согласованного решения по вопросу о палестинских беженцах на основе резолюции 194 (III) 1948 года и установления мира на всех палестинских, сирийских и ливанских направлениях, как это предусмотрено Арабской мирной инициативой, предоставляющей ценную возможность, которой необходимо воспользоваться для достижения мира?

В этом отношении я хотел бы выразить нашу глубокую признательность за важную речь, произнесенную в этой Ассамблее президентом Обамой два дня назад (см. A/64/PV.3), в которой он подтвердил необходимость прекращения оккупации, начавшейся в 1967 году, и незаконность поселений. Он также подчеркнул необходимость создания

независимого, суверенного и жизнеспособного палестинского государства, решения в ходе переговоров всех вопросов об окончательном статусе, главными из которых, среди прочих, являются вопросы о Иерусалиме, беженцах, границах, воде и поселениях. Мы подтверждаем, что соблюдение этих принципов, в дополнение к полному замораживанию всякой деятельности в отношении поселений, может спасти мирный процесс и открыть перспективы для его успеха.

Я подтверждаю стремление Организации освобождения Палестины достичь справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в соответствии с резолюциями международной законности. В то же время я предостерегаю, что политика, касающаяся поселений и строительства разделительной стены и по-прежнему проводимая в жизнь израильской оккупацией, сведет на нет шансы на возобновление мирного процесса. Время уходит, и в результате продолжающихся страданий палестинского народа под гнетом единственной остающейся в мире оккупации опасность становится все больше.

Мы призываем международное сообщество поддержать международное право и международную законность, оказав давление на Израиль, чтобы заставить его прекратить свою деятельность в связи с поселениями, соблюдать подписанные им соглашения, прекратить политику оккупации и колониальных поселений, освободить приблизительно 11 000 заключенных и задержанных, снять несправедливую блокаду, введенную в секторе Газа, который несколько месяцев тому назад подвергся разрушительной агрессии, в результате которой пострадали тысячи гражданских лиц и произошло беспрецедентное разрушение инфраструктуры и общественных зданий, включая больницы, мечети, школы и даже помещения Организации Объединенных Наций.

Наш народ, который продолжает требовать свои права и полон решимости остаться на своей родине, несмотря на все страдания, вызванные задержаниями, блокадой и убийствами, также стремится положить конец внутренним разногласиям и восстановить национальное единство. Братская нам страна, Египет, предпринимает похвальные усилия по достижению этой цели.

Несмотря на все наши страдания, вызванные оккупацией и ее практикой, мы продолжаем тру-

диться над созданием и развитием своих национальных учреждений. В условиях жесткой оккупации и блокады мы добились значительного прогресса на этом пути — как в плане утверждения верховенства права и общественного порядка, так и в содействии экономическому и социальному развитию. Мы прилагаем все усилия для того, чтобы увенчались успехом усилия наших египетских братьев по прекращению государственного переворота в секторе Газа и по восстановлению с помощью избирательной урны нашего национального единства, проведения в конституционные сроки президентских выборов и выборов в законодательные органы под наблюдением и контролем арабских и исламских стран, Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Таким образом, демократия будет твердо институционализирована в нашей политической жизни.

Надежда по-прежнему останется жить в наших сердцах, и мы не отчаиваемся вернуть свои права на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, историческую роль которой в достижении мира и поддержании принципа «сила для права», а не «право для силы» мы подтверждаем.

В заключение я подтверждаю с этой трибуны нашу приверженность «дорожной карте», Арабской мирной инициативе и всему кругу ведения политического процесса. Мы призываем все стороны уважать и соблюдать их, чтобы создать возможность для начала успешного и эффективного мирного процесса. Мы уверены, что все наши братья в братских арабских странах будут придерживаться Арабской мирной инициативы в качестве основы для сохранения наших прав и выхода на путь действительно мирных отношений с Израилем, после того как будет прекращена оккупация и создано независимое государство Палестина.

Выступление премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды достопочтенного Уинстона Болдуина Спенсера

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды.

Премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды distinguished Уинстона Болдуина Спенсера сопровождают на трибуну.

Председатель (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовольствие приветствовать премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды Его Превосходительство Уинстона Болдуина Спенсера и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Спенсер (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): От имени моего правительство и народа Антигуа и Барбуды я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и пожелать Вам всяческих успехов в Вашей работе. Я также хотел бы выразить сердечную благодарность г-ну Мигелю д'Эското Брокману за его провидческое и вдохновляющее руководство в прошлом году.

«Все мы члены одного тела. Благополучие слабейшего и благополучие сильнейшего неотделимы друг от друга. Промышленность не может процветать, если работник изнемогает. Транспорт не способен развиваться, если падает производство. Общее благосостояние невозможно ввести каким-либо одним законом, и необходимо помнить, что польза для одного есть польза для всех, а небрежение одним есть небрежение всеми».

Эти слова взяты из речи Калвина Кулиджа, произнесенной в 1914 году. Тем не менее для нас, собравшихся здесь почти век спустя, они сохранили всю свою актуальность. Сейчас человечество проходит проверку самым тяжелым со времен Великой депрессии экономическим кризисом. Кроме того, перед нами стоят такие трудности, как возросшая частота и масштабность пандемических заболеваний, рост нищеты и распространение голода, от которых страдают миллионы людей по всему миру, неблагоприятные последствия изменения климата, напряженность в области мира и безопасности и все усиливающаяся деградация окружающей среды. Ответ на вопрос о том, останемся ли мы в истории как успешные руководители, зависит от того, как мы будем действовать в это беспокойное время.

Много лет назад в краях, где климат гораздо теплее и мягче, малые островные государства —

такие, как наше государство двух островов Антигуа и Барбуда, провели всемирную конференцию под названием «Малые острова, большие задачи». Сегодня мы по-прежнему остаемся малыми островами, однако задачи, которые нам предстоит решить, стали поистине гигантскими. Во многих случаях они усложнились в результате непродуманных и неэффективных попыток их решения и создания соответствующих структур. Никто из нас не защищен от финансовой нестабильности, причиной которой является неумелое управление и мошенничество в банковском секторе. Одновременно с этим перед нами стоит проблема глобального потепления, которое способно подорвать саму основу существования наших малых государств.

Кто-то сказал, что прилив глобализации выносит все корабли в море экономических возможностей. Сейчас стало очевидным, что такие приливы могут превращаться в цунами, которое в мгновение ока способно смыть достижения десятилетий в области развития. Именно в такой ситуации оказались Антигуа и Барбуда. Мировой экономический кризис незваным гостем высадился на наш нетронутый берег и грозит нанести страшный вред нашей экономике.

Так что, хотя некоторые члены нашего сообщества наперебой заговорили о слабых, но обнадеживающих признаках выздоровления, благоразумие подсказывает нам, что необходимо обратить внимание на слова Калвина Кулиджа и согласиться с тем, что узость подхода при решении проблем этого глобального кризиса совершенно недопустима. Более сильные экономики должны постоянно помнить о том, что благополучие слабых и благополучие сильных неразрывно связаны друг с другом.

Ища выход из кризиса, все стороны должны признать, что старые методологии в том виде, в котором они отражены в Вашингтонском консенсусе, отжили свое. Поскольку сейчас мы настроены на активную разработку новых структур и стратегий, Антигуа и Барбуда призывает сообщество наций внимательно рассмотреть альтернативные модели, такие как Боливарианская альтернатива для стран Америки (АЛБА). Основываясь на фундаментальных принципах взаимодополняемости как альтернативы конкуренции, на солидарности — вместо господства, на взаимодействии — вместо эксплуатации и на соблюдении суверенитета — вместо господства

корпораций, АЛБА представляет собой новаторскую и жизнеспособную модель интеграции и развития.

Антигуа и Барбуда так же, как и многие наши братья и сестры по Карибскому сообществу (КАРИКОМ), приветствует происходящий сейчас сдвиг парадигмы во взаимоотношениях с такими учреждениями, как Международный валютный фонд. Решение ограничиваться при выдаче кредита лишь условиями, обязательными для достижения целей проводимой страной программы, и обязательство оказывать более активную поддержку странам-должникам, давая им возможность самостоятельно формулировать цели — вот тот долгожданный ответ на раздававшиеся ранее призывы признать абсолютную необходимость использовать, помимо критерия валового внутреннего продукта на душу населения, иные критерии, позволяющие получить доступ к концессионному финансированию. Мы придерживаемся того мнения, что именно это не даст нам спуститься по нисходящей спирали в экономический и социальный хаос.

Принятие решений по вопросам международного финансового управления остается привилегией немногих, притом эти решения в значительной мере сказываются на жизни, благополучии и основах благосостояния миллионов людей по всему миру. Наше правительство призывает развитые страны, являющиеся членами Организации экономического сотрудничества и развития, сделать так, чтобы проводимые ими в жизнь стратегии реагирования располагали более эффективными средствами международного взаимодействия по вопросам налогообложения благодаря наличию открытых для всех и строящихся на принципах сотрудничества рамочных механизмов, обеспечивающих участие малых юрисдикций и применение к ним одинакового режима — в соответствии с положениями Итогового документа (резолюция 63/303) Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития. Это долгожданный документ, и я благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят третьей сессии за то, что он прислушался к голосу Группы ста девяноста двух, в которую вошли развивающиеся и наиболее уязвимые страны.

Кризис зародился в столицах развитого мира, однако его последствия носят глобальный характер, и реакция на него должна быть по-настоящему гло-

бальной. В этой связи я настоятельно призываю Ассамблею через специальную рабочую группу обеспечить принятие последующих мер по итогам Конференции и придерживаться широкого подхода, предусматривающего привлечение к участию стран, которые не являются членами эксклюзивных клубов — Группы восьми и Группы 20.

Опять же, вспоминая сказанное Кулиджем, я хотел бы указать на то, что всеобщего благополучия невозможно достигнуть одним махом или, я добавил бы, усилиями одной небольшой группы государств, пытающихся в одностороннем порядке изменить глобальную финансово-экономическую архитектуру. Нам по силам изменить принципы работы системы глобального капитализма, чтобы плоды экономического прогресса равномерно распределялись между странами и внутри стран. Необходимы радикальные изменения в теории и практике, экономических взглядах и работе институтов управления. Это является путем к устойчивому развитию и задачей, которая должна быть решена усилиями ассамблеи наций и ее лидеров.

Предотвращение международных и глобальных угроз и решение проблем развития требуют международного сотрудничества. Как уже ранее отмечалось, традиционные западные механизмы сотрудничества в области развития, в соответствии с которыми партнеры не рассматриваются в качестве равных, оказались неэффективными. Смена парадигмы является не желательным, а необходимым условием. Мое правительство является твердым сторонником идеи продвижения партнерства в интересах устойчивого развития на основе принципов взаимного уважения и понимания, равенства и подлинного стремления обеспечить социально-экономическое развитие для всех.

Я уже говорил о членстве моей страны в АЛБА и дал высокую оценку этой инновационной модели интеграции и развития. Антигуа и Барбуда также надеется играть активную роль в обеспечении того, чтобы различные договоренности в области торговли, достигнутые с Европейским союзом, Соединенными Штатами Америки и Канадой, служили интересам всех наших государств. Однако мое правительство будет и впредь решительно подчеркивать важность элементов развития, которым должна отводиться центральная роль в обеспечении того, чтобы эти договоренности принесли позитивные результаты для нашего народа.

В то же время мы активизировали наши усилия в области интеграции с нашими братьями и сестрами из стран-членов КАРИКОМ, сосредоточившись на полном выполнении задачи по созданию единого рынка и единого экономического пространства КАРИКОМ, а также на усилении различных субрегиональных механизмов регулирования. Будучи членом более малочисленной Организации восточно-карибских государств (ОВКГ), Антигуа и Барбуда решительно поддерживает идею создания экономического союза ОВКГ в целях дальнейшего развития общих традиционных субрегиональных интеграционных механизмов и расширения сферы общего суверенитета, чтобы выжить и, в конечном итоге, процветать.

Как член КАРИКОМ Антигуа и Барбуда гордится своими давними отношениями с Республикой Куба. Мое правительство убеждено, что дискриминационную и карательную политику и практику, препятствующую Кубе свободно воспользоваться своим правом на участие в делах полушария, необходимо немедленно прекратить. Сейчас, когда в Соединенных Штатах Америки дует ветер перемен, я призываю администрацию Обамы изменить свое отношение к братской Республике Куба. Я призываю Соединенные Штаты Америки отменить экономическое, торговое и финансовое эмбарго, введенное в отношении наших кубинских братьев и сестер. Как мировой лидер и поборник справедливости Соединенные Штаты Америки должны в полной мере учитывать интересы мужчин, женщин и детей Кубы.

Стоит подтвердить, что одновременно происходящие глобальный экономический кризис и глобальный климатический кризис чреват серьезными и страшными бедствиями для малых островных развивающихся государств. Опять же, мы испытываем негативные последствия кризиса, к которому мы не имеем никакого отношения, но который угрожает стереть — в буквальном смысле этого слова — некоторые из наших братских государств Тихого океана с лица Земли. Факт общеизвестный, но стоит повторить, что малые островные государства виноваты меньше всех в изменении климата, а страдают из-за его последствий больше всех.

На саммите Альянса малых островных государств, который состоялся в начале недели, моя страна вместе с другими островными государствами призвала международное сообщество принять

смелые и далеко идущие меры. Малые островные государства выразили глубокое разочарование в связи с тем, что на переговорах по Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата не было принято никаких решительных мер для защиты малых островных развивающихся государств и других уязвимых стран, народов, культур, территорий и экосистем.

Ответственность за смягчение последствий климатических изменений несут все государства, как развитые, так и развивающиеся. Однако развитые страны должны взять на себя моральную, этическую и историческую ответственность за выброс в атмосферу большого количества антропогенных парниковых газов. В результате именно этих действий планета оказалась в опасности, а благополучие нынешнего и будущих поколений находится под угрозой. Поэтому Антигуа и Барбуда полностью поддерживает призыв братской Китайской Народной Республики к тому, чтобы развитые страны взяли на себя ответственность за оказание развивающимся странам дополнительной достаточной и предсказуемой финансовой поддержки, которая, по сути, является общими инвестициями в будущее человечества.

На нынешнем важнейшем этапе переговоров по проблеме изменения климата, которые достигнут высшей точки в декабре, Антигуа и Барбуда с волнением ожидает подписания международного соглашения, которое позволит значительно сократить выброс парниковых газов. Такое малое островное государство, как наше, которое очень уязвимо перед лицом негативных последствий изменения климата, в том числе повышения уровня моря, осветления кораллов и участвовавших сильнейших ураганов, отдает себе отчет в том, что наша судьба и само существование зависят от итогов такого соглашения. Затаив дыхание, мы ждем и надеемся, что человечество окажется достойным своей планеты и что государства проявят политическую волю и продемонстрируют умелое руководство в решении сложнейших проблем нашего времени.

Последствия изменения климата заставили нас остро осознать абсолютную необходимость выработки более эффективной программы по обеспечению готовности к стихийным бедствиям, борьбе с ними и уменьшению их опасности. Это стало особенно очевидно в последние несколько лет, когда имели место сильнейшие ураганы. С учетом этого

мое правительство наращивает потенциал борьбы со стихийными бедствиями, в том числе укрепляет национальные органы по противодействию стихийным бедствиям, строит укрытия от ураганов и наращивает потенциал общин. Руководствуясь духом сотрудничества и солидарности, мы надеемся, что наши партнеры в области развития обеспечат нас необходимыми ресурсами для выполнения национальных адаптационных планов и программ. Тем самым они помогут нам справиться с негативными последствиями изменения климата, которые мы как наиболее уязвимые страны ощущаем на себе уже сейчас. Мы настоятельно призываем их рассматривать эту задачу как главный приоритет и моральный долг.

Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин остаются важнейшими составляющими национальной стратегии развития Антигуа и Барбуды. Обеспечив всеобщее начальное образование, мы гордимся тем, что наши юноши и девушки по-прежнему пользуются равным доступом и равными возможностями в сферах начального, среднего и высшего образования. Кроме того, одновременно с увеличением числа женщин среди депутатов парламента и на высоких политических постах мы будем продолжать расширять права и возможности женщин. Работа учреждений системы Организации Объединенных Наций по продвижению гендерной тематики помогла нам достигнуть прогресса на этом направлении, и мы рассчитываем на дальнейшую поддержку наших усилий по устранению традиционных препятствий на пути активного участия в жизни страны более 50 процентов ее населения.

Международная преступность является для нашего общества непосильным бременем с точки зрения социальных и финансовых затрат. Профилактика преступности и контроль над стрелковым оружием стали приоритетными задачами для моего правительства. В силу географического местоположения наша страна является крупным перевалочным пунктом для международных организованных преступных группировок, занимающихся незаконной торговлей оружием и наркотиками.

Последние годы уровень насилия и преступности, связанной с применением оружия, значительно возрос, что ложится дополнительным бременем на и без того хрупкую экономику. Это привело к отсутствию безопасности, страху, гибели лю-

дей, препятствует нашим усилиям в области развития и угрожает всеобъемлющему миру и безопасности в регионе. Для устранения этой угрозы миру и безопасности в нашем полушарии и на международном уровне мы нуждаемся как в более активном сотрудничестве отдельных стран, так и в поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. Антигуа и Барбуда полностью одобряет идею заключения юридически обязывающего договора о торговле оружием, который предотвратит незаконную трансграничную передачу оружия и будет регулировать торговлю обычными вооружениями на основе общих международных стандартов.

Будучи миролюбивой страной, Антигуа и Барбуда также озабочена отсутствием прогресса в области разоружения и нераспространения. Мы по-прежнему твердо привержены делу построения мира, свободного от ядерного оружия. Все страны, большие и малые, осознают ту угрозу, которую представляет собой приобретение оружия массового уничтожения негосударственными субъектами. Вот почему мы поддерживаем продление мандата резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. В соответствии с нашими обязательствами по этой резолюции мы с удовлетворением представляем необходимые доклады соответствующим комитетам Совета Безопасности.

Одной из важных проблем по-прежнему остается трансграничная перевозка ядерных отходов по Карибскому морю. Опасность несчастного случая или террористического нападения на один из таких грузов является серьезной угрозой экологической и экономической устойчивости региона. Главы правительств КАРИКОМ и более представительной ассоциации государств Карибского бассейна постоянно призывают к полному прекращению таких перевозок в наших водах и вновь заявляют о том, что мы решительно и твердо выступаем против продолжающегося использования Карибского моря для трансграничных морских перевозок ядерных и других опасных отходов.

И наконец, наше прошлое, как и прошлое карибского народа африканского происхождения, омрачено черными днями трансграничной работорговли. Однако с восходом солнца забрезжит светлое будущее, поскольку наши руки тверды, наши мысли целенаправленны, и у нас есть новаторские планы. Мы должны обеспечить разработку программ, направленных на просвещение будущих поколений,

на то, чтобы они понимали уроки прошлого, историю, последствия рабства и работорговли. Об этом нельзя забывать. Мы должны постоянно поощрять интерес к этим вопросам. Антигуа и Барбуда с нетерпением ожидает создания постоянного мемориала жертвам трансатлантической работорговли и рабства — инициатива, которую поддерживает КАРИКОМ. Мы надеемся также на продолжение серьезного диалога и на достижение, в конечном счете, консенсуса по вопросу о репарации.

В заключение совершенно очевидно, что многосторонний и многогранный характер глобальных угроз и вызовов, с которыми мы сталкиваемся, станет проверкой возможностей этого форума наций и его лидеров. По силам ли Организации Объединенных Наций эта задача? Сможем ли мы, как индивидуально, так и коллективно, прислушаться к предупреждению Калвина Кулиджа и как на словах, так и на деле продемонстрировать твердую убежденность в том, что благополучие самых слабых и благополучие самых сильных неразрывно связаны друг с другом? Что касается нас, небольшого острова, но с большими чаяниями и мечтой о светлом будущем для нашего народа, то мы по-прежнему надеемся на то, что мы все найдем в себе политическую волю и сможем решить поставленные перед нами задачи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды за его заявление, с которым он только что выступил.

Его Превосходительство Уинстона Болдуина Спенсера, премьер-министра и министра иностранных дел Антигуа и Барбуды, сопровождают с трибуны.

Выступление Его Высочества шейха Насера аль-Мухаммеда аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха, премьер-министра Государства Кувейт

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Государства Кувейт.

Его Высочество шейха Насера аль-Мухаммеда аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха, премьер-министра Государства Кувейт, сопровождают на трибуну.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я с огромным удовольствием приветствую его Высочество шейха Насера аль-Мухаммеда аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха, премьер-министра Государства Кувейт, и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Шейх ас-Сабах (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, от имени Государства Кувейт и от себя лично я с удовольствием передаю Вам наши самые искренние поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Без сомнения, Ваш накопленный за долгие годы опыт работы на региональном и международном уровнях будет в значительной степени содействовать успешной работе этой важной сессии Генеральной Ассамблеи. Я также хотел бы высказать слова благодарности Вашему предшественнику, Его Превосходительству Отцу Мигелю д'Эското Брокману, бывшему министру иностранных дел Никарагуа, за работу, которую он проделал в качестве Председателя в ходе шестьдесят третьей сессии.

Обязанности Председателя исполняет г-н Санку (Южная Африка), заместитель Председателя.

Я также хотел бы выразить признательность Его Превосходительству Генеральному секретарю Пан Ги Муну и всем сотрудникам Секретариата за их усилия и добрые услуги. Мы благодарны им за их усилия на службе дела мира и безопасности, за усовершенствование деятельности и программ Организации Объединенных Наций, что содействует наращиванию и развитию их потенциала, позволяющего им идти в ногу с развитием событий на международной арене и эффективно реагировать на вызовы и опасности сегодняшнего мира.

Никогда ранее мир столь не нуждался в сильной, эффективной и глобальной организации. Разнообразие и сложность вызовов, кризисов и новых событий, с которыми мы сталкиваемся сегодня, а также региональные и международные проблемы, которые на протяжении долгого времени остаются не урегулированными, требуют от государств-членов выполнения своих обязательств по поддержке этой Организации, обеспечения ее необходимыми финансовыми ресурсами, с тем чтобы, применяя новые методы, она могла эффективно выполнять свои обязанности. Кроме того, сама Орга-

низация Объединенных Наций обязана усовершенствовать свои административные структуры и свою деятельность на местах, укреплять свой потенциал по выявлению и отслеживанию возникающих проблем. Это должно быть соразмерно масштабам текущих опасностей, для устранения которых требуются смелые инициативы, незамедлительные действия и эффективный подход.

Борьба с терроризмом, искоренение нищеты и голода, борьба с опасными заболеваниями, такими как ВИЧ/СПИД, малярия и вирус гриппа А (H1N1), который последнее время пугающими темпами распространился по всему миру, а также противодействие бедствию, порожденному проблемой незаконных наркотиков, — все эти вызовы, требующие от нашей Организации новаторских совместных действий, которые позволяли бы опознавать опасность, диагностировать кризисы, мобилизовывать ресурсы и эффективно реагировать, радикально и на коллективной основе. Кроме того, одним из важных компонентов решения этих проблем является мобилизация усилий специализированных региональных организаций на осуществление согласованных и организованных действий.

В то же время существуют другие вызовы и угрозы, с которыми по-прежнему сталкивается международное сообщество, наиболее серьезными из которых являются финансово-экономический кризис и изменение климата. Финансовый кризис оказывает негативное воздействие на экономику развивающихся стран и препятствует их усилиям по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Это привело к появлению таких экономических и социальных проблем, как высокий уровень безработицы, замедление темпов экономического роста, крах финансовых рынков и очевидное сокращение объемов региональной и мировой торговли.

В этой связи мы приветствуем принятие Итогового документа на заседании высокого уровня, которое в июне этого года было созвано Председателем Генеральной Ассамблеи и на котором были взяты обязательства оказывать развивающимся странам помощь в преодолении последствий финансового кризиса путем увеличения официальной помощи в целях развития, а также улучшить систему международной торговли. Кроме того, была подчеркнута необходимость в продолжении реформы международных финансовых учреждений с це-

лью обеспечения справедливого представительства в их руководящих органах, усиления их контрольной функции и улучшения условий предоставления финансовой и технической помощи развивающимся и наименее развитым странам.

В последние несколько недель эти усилия наряду с коллективными мерами привели к появлению признаков глобального экономического выздоровления. Мы надеемся, что эта тенденция будет продолжаться и в плане преодоления другого не менее опасного кризиса, т.е. изменения климата и ухудшения состояния окружающей среды. Эта проблема требует безотлагательных глобальных мер реагирования. В этой связи мы надеемся, что важная Конференция по изменению климата, которая должна пройти в Копенгагене, Дания, в декабре увенчается успехом.

В середине декабря Кувейт будет иметь честь принимать Их Величества и Высочества, лидеров стран — членов Совета сотрудничества арабских государств Залива, на их тридцатом совещании на высшем уровне, повестка дня которого будет напряженной. В числе многих важных вопросов они рассмотрят один жизненно важный проект: объединение электроэнергетических систем их стран. Мы надеемся, что этот стратегически важный шаг станет первым из многих проектов, включая проект объединения денежных систем и выпуска единой валюты стран Залива.

Государство Кувейт гордится тем, что по показателю развития человеческого потенциала оно возглавляет список арабских государств и занимает 33-е место в общем списке стран. Как отмечается в Докладе о развитии человеческого потенциала в арабских странах за 2009 год, озаглавленном «Проблемы в области безопасности людей в арабских странах», который был опубликован Программой развития Организации Объединенных Наций, в области образования, здравоохранения и общих свобод Кувейт имеет самые высокие показатели среди всех арабских государств. И пусть никто не сомневается в том, что правительство Кувейта будет и впредь прилагать все усилия для улучшения социально-экономических условий, досрочного достижения всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения, таким образом, уровня жизни своих граждан и жителей.

Кувейт также гордится тем, что расположенное в Вене Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности считает Кувейт первым среди арабских государств и третьим во всем мире в области борьбы с незаконными наркотическими средствами и оборотом наркотиков. Это стало возможным лишь благодаря целенаправленным национальным усилиям и широкому региональному сотрудничеству, которое дало отличные результаты.

Государство Кувейт будет последовательно выполнять все свои обязательства перед международными и региональными учреждениями, фондами и программами в отношении предоставления помощи в целях развития, а также будет поддерживать в развивающихся и наименее развитых странах проекты в области инфраструктуры. Кувейт будет также продолжать вносить свой вклад в проекты развития через Кувейтский фонд арабского экономического развития, который со времени своего создания в 1961 году предоставил более 100 странам помощь на сумму, превышающую 14,5 млрд. долл. США.

Государство Кувейт выступило также с инициативами по стимулированию экономического роста, повышению уровня жизни и сокращению масштабов бедности в государствах, которые страдают от роста цен на основные продукты питания. Для этого Кувейт создал фонд под названием «Фонд достойной жизни» с капиталом в размере 100 млн. долл. США и через Исламский банк развития выделил 300 млн. долл. США на цели борьбы с нищетой в Африке.

Хотя Кувейт является развивающейся страной, в процентном отношении объем оказываемой им гуманитарной помощи в целях развития превышает цифры, принятые на международных конференциях, и достигает 1,31 процента его валового национального продукта, в то время как в государствах — членах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) этот показатель составляет 0,45 процента валового национального продукта.

Государство Кувейт осознает, какое большое значение для укрепления отношений между государствами имеют экономическое сотрудничество и торговля. В этой связи в январе этого года эмир Государства Кувейт Его Высочество шейх Сабах аль-Ахмед аль-Джабер ас-Сабах созвал в Кувейте пер-

вый Арабский экономический саммит, который был посвящен развитию. На этом саммите был принят ряд важных масштабных проектов, направленных на открытие новых горизонтов в экономическом партнерстве и сотрудничестве. На саммите также было принято предложение Государства Кувейт создать фонд с капиталом в 1 млрд. долл. США, в который мы внесем 500 млн. долл. США, для поддержки и финансирования малых и средних проектов в области развития и повышения уровня жизни граждан арабских стран.

Июньские парламентские выборы в моей стране привнесли в жизнь парламента Кувейта качественно новую струю, доверие и поддержку кувейтских избирателей получили четыре женщины. Теперь вместе со своими братьями они будут представлять народ Кувейта и выражать его чаяния в Национальном собрании. Этот цивилизованный результат стал возможным после того, как женщины Кувейта добились успеха в частной и общественной жизни, на государственной службе, в том числе сумели занять министерские посты в Кабинете Кувейта. Мы гордимся важными достижениями кувейтских женщин и высоко оцениваем их, и мы будем продолжать повышать их роль как активных партнеров в политической, экономической и социальной жизни страны.

Мы выражаем сожаление и разочарование по поводу того, что в течение более шести десятилетий вопрос о Палестине остается неурегулированным, несмотря на многочисленные международные усилия и инициативы ряда международных и региональных сторон. В этой связи особую озабоченность вызывает ухудшение политической, экономической, социальной и гуманитарной ситуации на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, вследствие продолжения Израилем, оккупирующей державой, своей незаконной политики и практики вопреки международному праву и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

Мы вновь осуждаем непрекращающуюся израильскую агрессию против оккупированных территорий, в частности военную агрессию против Газы в декабре прошлого года, когда было убито более 1400 палестинцев, в том числе женщины, дети и пожилые люди. В результате этой агрессии были без всяких на то оснований разрушены дома, унич-

тожено имущество и инфраструктура гражданского назначения.

Мы призываем международное сообщество, и особенно Совет Безопасности, выполнить свои обязанности и принять все необходимые меры для того, чтобы положить конец нарушению Израилем международного гуманитарного права, его поселенческой политике и политике коллективного наказания палестинского народа. Эта политика осуществляется путем блокады Газы, ограничения свободы доступа и передвижения лиц во всех районах, в том числе на оккупированных территориях. Мы также призываем незамедлительно прекратить поселенческую деятельность Израиля, которую последний проводит, выдвигая неприемлемые аргументы.

Государство Кувейт также хотело бы сказать о докладе (A/HRC/12/48) Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, который четко доказывает, что израильские силы совершали военные преступления в ходе жестокой агрессии против Газы в прошлом году. Это является серьезным нарушением международного гуманитарного права. Поэтому Совет Безопасности и государства — члены Организации Объединенных Наций должны выполнить свою ответственность за прекращение этих преступлений против человечности и наказать тех, кто совершил их, согласно международному праву.

Учитывая лежащую на нем моральную и национальную ответственность, а также продолжая свою неизменную поддержку дела палестинцев — наряду с поддержкой международных усилий по улучшению условий жизни в Газе и восстановлению уничтоженного в ходе агрессии Израиля в отношении Газы — Государство Кувейт добровольно обязалось предоставить 500 млн. долл. США, 200 млн. долл. США из которых предназначены на реконструкцию Газы. Это часть его обязательств, взятых в контексте Лиги арабских государств, по поддержке Палестинской администрации.

Кувейт также счел нужным откликнуться на призыв, с которым в декабре прошлого года выступило Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), выделив ему всю запрошенную сумму — 34 млн. долл.

США — для покрытия расходов по оказанию неотложной требуемой помощи.

В этом контексте мы считаем, что страдания палестинского народа будут продолжаться до тех пор, пока не будет достигнут прочный, справедливый и всеобъемлющий мир, что должно означать прекращение израильской оккупации палестинских территорий, создание Палестинского государства со столицей в Иерусалиме и полный вывод израильских сил со всех арабских территорий, оккупированных 4 июля 1967 года, в осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности, «дожной карты» и Арабской мирной инициативы.

Что касается Ирака, то Государство Кувейт высоко оценивает оперативные усилия иракского правительства по достижению мира, безопасности, стабильности и процветания для иракского народа. Кувейт поддерживает все действия, направленные на сохранение суверенитета, национального единства и территориальной целостности братского Ирака и обеспечивающие невмешательство в его внутренние дела. Государство Кувейт также осуждает все акты терроризма в Ираке, которые ставят себе целью подорвать его безопасность и стабильность, разжечь отвратительное, проникнутое насильем сектантство.

Для того чтобы положить конец так называемому междоусобному насилию, важно возобновить политику диалога и национального примирения, чтобы обеспечить широкое участие всех слоев общества на всех этапах политического процесса, включая парламентские выборы, которые пройдут в январе следующего года. Государство Кувейт будет продолжать поддерживать все усилия по оказанию помощи братскому Ираку, чтобы он мог занять свое постоянное и естественное место в регионе и на международной арене, стремясь построить демократический, единый и мирный Ирак, живущий в условиях внутреннего мира и в мире со своими соседями, приверженный выполнению своих обязательств, изложенных в резолюциях, имеющих международную обязательную силу.

Государство Кувейт надеется, что конфликт из-за оккупированных островов Объединенных Арабских Эмиратов будет урегулирован мирными средствами. Оно призывает дружественную Исламскую Республику Иран решить данный вопрос в хо-

де прямых братских переговоров или обратиться в Международный Суд.

Разрешение конфликтов и урегулирование разногласий между государствами, в частности в нашем регионе, должно зависеть от свода твердых принципов, глубоко укоренившихся в международных отношениях и вытекающих из резолюций, имеющих международную обязательную силу, а также из норм международного права. При необходимости ради сохранения добрососедских отношений следует обращаться за решением Международного Суда. Нельзя обходить эту основу и эти правовые принципы во имя достижения эгоистичных интересов одной стороны за счет другой. Это ни при каких обстоятельствах не послужит добрососедским отношениям или укреплению взаимного доверия и поэтому негативно скажется на мире и безопасности сторон, равно как и на международном мире и безопасности.

Мы с большим интересом следили вчера за саммитом Совета Безопасности (см. S/PV.6191), на котором обсуждался один из самых важных вопросов, затрагивающих международный мир и безопасность — ядерное разоружение — в перспективе создания мира, свободного от ядерного оружия. Мы с удовлетворением отметили единогласное принятие Советом Безопасности резолюции 1887 (2009), которая закладывает основу для мира, свободного от ядерного оружия и оружия массового уничтожения, мира, который оправдает надежды человечества и обеспечит безопасность и процветание народов.

Хотя Кувейт поддерживает право всех государств на использование ядерной энергии в мирных целях, он повторяет свое глубокое убеждение в настоятельной необходимости добиться разоружения в отношении всех видов оружия массового уничтожения и объявить Ближний Восток зоной, свободной от ядерного оружия. Мы подтверждаем наш призыв серьезно подойти к вопросу об Израиле, единственной стране в регионе, которая не присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия, и призываем Израиль присоединиться к Договору, поставив все свои объекты под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Кувейт также надеется, что переговоры между братской Исламской Республикой Иран, МАГАТЭ и

другими заинтересованными странами продолжатся в целях мирного решения иранского ядерного вопроса, чтобы развеять страхи и сомнения в отношении природы и целей его программы.

В заключение я хотел бы выразить нашу надежду на то, что сообщая нам удастся мобилизовать политическую волю для достижения благородных целей и принципов Устава и преодолеть серьезные вызовы, которые стоят сегодня перед нашим миром.

Столь же безотлагательно нам необходимо удвоить усилия по борьбе с фанатизмом и ксенофобией, продолжать укрепление диалога между различными цивилизациями и религиями в качестве идеального средства достижения взаимопонимания между культурами. Это создаст благоприятные условия для консолидации взаимного доверия и наведения мостов между обществами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Государства Кувейт за заявление, которое он только что сделал.

Премьер-министра Государства Кувейт Его Высочество шейха Насера аль-Мухаммеда аль-Ахмеда аль-Джабера ас-Сабаха сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Республики Маврикий г-на Навинчандры Рамгулама

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Маврикий.

Премьер-министра Республики Маврикий г-на Навинчандру Рамгулама сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я очень рад приветствовать премьер-министра Республики Маврикий Его Превосходительство г-на Навинчандру Рамгулама и предложить ему выступить в Генеральной Ассамблее.

Г-н Рамгулам (Маврикий) (*говорит по-английски*): От имени нашей делегации и от себя лично я выражаю Председателю наши самые искренние поздравления по случаю его заслуженного избрания

на пост Председателя шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его неустанные усилия по руководству нашей Организацией на благо международного мира и безопасности.

В нынешних условиях глобализации во всем мире все государства все чаще будут сталкиваться с новыми нестандартными угрозами своей безопасности. Недавнее стремительное распространение вируса А (H1N1) является одним из таких примеров. Необходима приверженность всех членов нашей Организации для достижения консенсуса в целях решения стоящих впереди трудностей. И как никогда ранее наиболее приемлемым для этого решением является многосторонний подход.

Когда год назад мы столкнулись с тяжелейшими продовольственным и энергетическим кризисами, мы не вполне осознавали, что мир стоит на пороге беспрецедентного экономического кризиса. И поскольку мы живем во взаимосвязанном мире, то самый серьезный со времени Великой депрессии кризис не обошел стороной ни одну страну. Миллионы людей во всем мире потеряли работу, все свои доходы и сбережения. Согласно оценкам, в условиях крайней нищеты оказались еще 50 миллионов человек. А по тем скромным успехам, которых добились развивающиеся страны, был нанесен серьезный удар.

Мир, возможно, является свидетелем ранних признаков медленного оздоровления. Однако последствия этого кризиса будут ощущаться еще долго. Развивающиеся страны ощущают уменьшение потоков капитала, стагнацию внешней помощи и снижение объемов денежных переводов и экспортных поступлений.

Маврикий, обладающий небольшой открытой экономикой, особенно подвержен воздействию негативных последствий кризиса. Хотя и наш промышленный сектор, и индустрия туризма ощутили на себе его негативные последствия, у нас был зарегистрирован позитивный экономический рост. Это стало возможным благодаря реформам нашего правительства, осуществляемым начиная с 2005 года. Смелые реформы позволили добиться того, чтобы наша экономика стала более выносливой. В 2008 году объем валового внутреннего продукта (ВВП) вырос на 5,3 процента, а уровень безработицы снизился до

7,2 процента. Маврикию удалось привлечь прямые иностранные инвестиции, которые составили почти 5 процентов от нашего ВВП, и достичь самого высокого уровня создания рабочих мест за более чем десятилетие.

Однако глобальный кризис был для нас тяжелым ударом. Экономический рост замедлился; мы ожидаем, что в этом году экономический рост составит примерно 2,7 процента. Но в настоящее время наша экономика является более здоровой в структурном отношении, более конкурентоспособной и более устойчивой. Мы обеспокоены тем, что в случае продолжения кризиса наша ориентированная на экспорт экономика может пережить регресс при дальнейшем снижении торгового оборота и притока капитала, нестабильности валютных курсов и дальнейшем сокращении притока туристов.

В целях смягчения ущерба для нашей экономики мы приняли необходимые меры уже при первых признаках кризиса на рынке высокорискованных кредитов, который начался в Соединенных Штатах. Мы приняли расширенный бюджет с упором на реализацию проектов в области инфраструктуры, а когда кризис перерос в мировой финансовый и экономический кризис, мы разработали комплекс мер по стимулированию экономики с целью сохранить рабочие места, защитить людей и подготовиться к оздоровлению экономики. Другими словами, нам удалось опередить развитие событий. В нынешней неопределенной экономической ситуации приоритетной задачей Маврикия является сохранение достигнутых упорным трудом завоеваний в ходе осуществленных в прошлом реформ.

Мы стали побочными жертвами финансовых дисбалансов, накопления у финансовых учреждений излишней задолженности, недостаточно сильной нормативной базы и недостаточного контроля. Развивающиеся страны получают мало выгоды в период бума и платят чрезмерно высокую цену в период спада, который зачастую следует за первым. Мы надеемся, что усиление нормативной базы и контроля предотвратит накопление проблемных активов с высоким риском, которые прежде всего и привели к кризису.

Кризис также подтвердил, что бреттон-вудские учреждения нуждаются в основополагающей реформе. Однако реформы будут эффективными только в том случае, если они будут ориентированы на

достижение долгосрочной стабильности и устойчивости глобальной экономики. Институты, которые принимают решения на глобальном уровне, должны отражать изменяющийся характер международной экономической ситуации.

Мы слишком долго закрывали глаза на очевидный дефицит демократии в управлении глобальной экономикой. Нам необходимо перестроить глобальную экономику таким образом, чтобы превратить ее в более справедливую систему, отвечающую потребностям всех стран и отражающую реальность сегодняшнего дня. В этой связи мы приветствуем проходившую в июне этого года Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития. Эта конференция явилась уникальным всеобъемлющим форумом для рассмотрения насущных обеспокоенностей всех государств. Она предоставила возможность сформулировать предложения по уменьшению последствий кризиса, особенно для наиболее уязвимых слоев населения.

Осуществление рекомендаций Конференции должно позволить избежать дальнейшего ухудшения условий жизни бедных слоев населения в мире. И мы с нетерпением ожидаем рекомендаций саммита Группы двадцати, который начинается сегодня в Питсбурге.

В попытках справиться с последствиями кризиса нам следует постараться устоять перед соблазном и не прибегать к торговому протекционизму. Мы не должны забывать о том, что международная торговля является мощным двигателем развития и что она генерирует значительный экономический рост. Исходя из нашей собственной перспективы уязвимого малого островного государства жизненно важно, чтобы рынки оставались открытыми и чтобы потоки международной торговли беспрепятственно функционировали.

Крайне важно, чтобы Дохинский раунд переговоров, нацеленный главным образом на содействие развитию, был успешно завершен, но без изменения пакета мер, согласованных в июле 2008 года. Мы надеемся на достижение существенного прогресса на седьмой сессии конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, которая запланирована на декабрь этого года в Женеве.

Пагубные последствия экономического кризиса для наиболее уязвимых слоев населения вызывают у нас огромное беспокойство. Глобальный экономический спад существенно замедляет достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В условиях такого серьезного спада развивающийся мир ожидает значительного проявления солидарности.

Мы надеемся, что сообщество стран-доноров не только выполнит данные обещания, но и сделает нечто большее. События прошедшего года резко затормозили реализацию Декларации тысячелетия, Монтеррейского консенсуса и Дохинской декларации о финансировании развития.

Однако я твердо верю в то, что сейчас нам необходимо изменить свой подход к экономическому развитию. Нам необходимо безотлагательно приступить к реформам, направленным на осуществление политики в интересах развития бизнеса, а не просто рассчитывать на помощь извне. Это и есть путь к достижению богатства и процветания. Благотворительность — это благородное дело, но расчет на одну лишь благотворительность — это не путь к будущему процветанию и обеспечению возможностей для всех.

Нам нужно развивать предпринимательский дух у наших людей. Это будет самым правильным решением задачи ликвидации бедности. Мы все знаем, что лучше показать человеку, как ловить рыбу, чем ежедневно давать ему эту рыбу. И нам необходимо координировать свои действия, имеющие целью устранение торговых барьеров. Фактически развивающимся странам нужен «план Маршалла» с единственной скоординированной программой. Для того чтобы получить право на участие в нем, странам необходимо выполнить условия, касающиеся обеспечения благого управления, уважения прав человека, доступных услуг в области здравоохранения и образования, а также предсказуемости экономической политики.

Такой план был успешным в обеспечении подъема экономики в Европе после второй мировой войны. Я не сомневаюсь в том, что его можно адаптировать, с тем чтобы добиться подобного успеха в развивающихся странах.

Что касается национального уровня, то наше правительство мобилизует значительные ресурсы на выполнение целей в области развития, сформу-

лированных в Декларации тысячелетия. Неустанно борясь с бедностью, мы приняли программу искоренения абсолютной нищеты, которая направлена на то, чтобы разорвать порочный круг нищеты, порождающей нищету. Чтобы продемонстрировать свою приверженность искоренению нищеты в нашем регионе, в прошлом году Маврикий взял на себя инициативу по проведению Международной консультативной конференции по вопросам бедности и развития в рамках Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) для выработки общего прагматического подхода. Мы привержены достижению ЦРДТ в соответствии с имеющимся графиком и с нетерпением ожидаем проведения в следующем году обзорного совещания высокого уровня.

Обеспечение выполнения ЦРДТ требует более прочной приверженности национальных правительств борьбе с ВИЧ/СПИДом. В этой связи мы были удовлетворены реакцией международного сообщества, которое своевременно предоставило щедрую и эффективную помощь. Абсолютно все страны должны принимать самое активное участие в этой борьбе.

Мы, на Маврикий, считаем борьбу с ВИЧ/СПИДом приоритетной национальной задачей. Я учредил и возглавляю Национальный комитет по ВИЧ/СПИДу. Мы приняли многоотраслевую стратегию защиты населения в целом, предусматривающую особое внимание к уязвимым группам. Вчера я с радостью узнал о прорыве в области разработки вакцины от ВИЧ/СПИДа, которая может стать доступной в не столь отдаленном будущем.

Недавно возникшая пандемия вируса А (H1N1) быстро приобрела тревожные масштабы. Хотя мы приняли все возможные меры по эффективной борьбе с этим новым вирусом гриппа, размах пандемии может стать тяжким бременем для наших ресурсов и инфраструктуры в области здравоохранения. В связи с этим развивающиеся страны должны как можно скорее получить доступ к вакцинам, создание которых не за горами, причем сразу же, как только будет обеспечена их надежность.

Продовольственная безопасность должна быть непреложным приоритетом стратегий в области развития. Ей слишком долго не уделяли внимания. Многие страны сталкиваются с трудностями в обеспечении своего населения продовольствием.

Нынешний экономический спад усугубляет и без того трудную ситуацию. Более 1 миллиарда населения, в основном в развивающихся странах, не могут удовлетворить свои ежедневные потребности в питании. Одна из каждых шести семей ложится спать, испытывая голод и раздражение.

Несмотря на нынешнее относительное сокращение цен на продовольствие, мы не должны упускать из виду те долгосрочные изъяны структурного характера, с которыми сталкивается мир. Эту вековую проблему усугубляют факторы неопределенности, связанные с изменением климата и с использованием сельскохозяйственной продукции для производства биотоплива.

Мы должны укреплять меры по обеспечению продовольственной безопасности в глобальных масштабах. Нужно совершенствовать существующие механизмы финансирования, с тем чтобы Мировая продовольственная программа могла эффективно бороться с хронически возникающими эпидемиями голода.

Маврикий приветствует инициативу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно организации Всемирного саммита по продовольственной безопасности в Риме в ноябре месяце. Мы искренне надеемся, что это будет не просто еще одна конференция, но что она предложит практические меры по сокращению голода и недоедания.

Мы, на Маврикий, приняли всеобъемлющую стратегию в целях достижения разумного уровня самообеспечения продовольствием. Мы мобилизуем технологические, финансовые и людские ресурсы, с тем чтобы производить на местном уровне столько продовольствия, сколько это практически можно сделать. Для этого мы учредили Фонд продовольственной безопасности в размере 1 млрд. рублей, чтобы повысить эффективность и нарастить объем сельскохозяйственного производства.

Для того чтобы извлечь пользу от роста масштабов производства, мы поощряем использование излишков, превышающих потребности местного потребления, для вывоза экспорта. Мы создаем на уровне регионов партнерства по совместному производству продовольствия, развитию животноводства и добычи морепродуктов. Эффективное осуществление этой стратегии будет способствовать

укреплению нашей национальной продовольственной безопасности.

В настоящее время мы совместно с Мозамбиком работаем над проектом по производству риса, который позволит более надежно обеспечить продовольствием обе страны, а возможно, и регион.

Изменение климата таит в себе угрозу самому существованию человечества. Наше расточительство ставит под сомнение само будущее нашей планеты и имеющихся на ней форм жизни. Это экологическая угроза с далеко идущими социально-экономическими последствиями, которые нам только еще предстоит учитывать в рамках наших национальных процессов планирования и принятия решений.

Мы не можем безнаказанно с презрением относиться к собственной планете. Сейчас мы еще можем избежать слепой ярости сил природы. Но время истекает. Необходимо любой ценой и незамедлительно положить конец разногласиям в Копенгагене. Для того чтобы прагматично продвигаться вперед, нам нужно отказаться от прошлых взаимных обвинений, упреков и балансирования на грани возможного.

В Копенгагене мы должны договориться о целенаправленном сокращении выброса парниковых газов, благодаря чему повышение температуры в глобальных масштабах не будет превышать 1,5 С. Но для того, чтобы любые действия были справедливыми, они должны быть пропорциональными. Те, кто более всего повинен в загрязнении, должны нести наибольшую ответственность. Развивающиеся страны нуждаются в дополнительной помощи, для того чтобы их рост носил непрерывный характер.

Мы должны создать финансовый механизм по оказанию помощи развивающимся странам в их адаптации к изменению климата и для его смягчения. Этот механизм должен быть надежным и устойчивым, им следует руководить в соответствии с принципами благого управления. Он также должен служить каналом для передачи технологии.

Поэтому я настоятельно призываю объединить усилия, чтобы коллективно и быстро действовать и в наших собственных интересах, и в интересах будущих поколений.

Со своей стороны, Маврикий реализует проект «Маврикий — самодостаточный остров», направ-

ленный на борьбу с изменением климата и с энергетическим кризисом. Это — широкомасштабная программа, нацеленная на использование возобновляемой энергии и на поддержку небольших производителей энергии. Ее осуществление значительно снизит нашу зависимость от ископаемых видов топлива и будет способствовать переходу к экологически чистой, энергосберегающей экономике.

При участии частного сектора и партнеров по процессу развития мы мобилизовали надлежащие ресурсы, для того чтобы обеспечить Маврикий экологически чистое будущее. Мы прилагаем все усилия к тому, чтобы всемерно содействовать необходимым глобальным усилиям.

Нельзя игнорировать те трудности, которые исходно присущи малым островным развивающимся государствам, в частности их ограниченные ресурсы, удаленность, небольшие местные рынки и уязвимость перед лицом стихийных бедствий. У нас общее будущее, и благоденствие одного из нас возможно лишь в случае благоденствия всех остальных.

Мы призываем международное сообщество более активно оказывать помощь малым островным развивающимся государствам в их усилиях по интеграции в мировую экономику. Унифицированный подход к развитию таит в себе угрозу дальнейшей маргинализации малых островных развивающихся государств во все более глобализованном мире. Совершенно очевидно, что МОРС заслуживают особого подхода и должны быть признаны группой стран, обладающих специфическими особенностями.

Поощрение и защита прав человека являются ключевой задачей моего правительства. Я хотел бы выразить нашу признательность членам Организации Объединенных Наций за переизбрание Маврикия в Совет по правам человека. Мы по-прежнему будем работать в нем с другими членами Совета в духе диалога, сотрудничества и объективности, чтобы обеспечить эффективное рассмотрение нарушений прав человека.

Исходя из нашей убежденности в том, что лица, виновные в серьезных нарушениях прав человека, должны быть преданы суду, мы хотели бы подтвердить нашу непоколебимую поддержку Международного уголовного суда (МУС).

В целях дальнейшего упрочения прав человека мы приняли на национальном уровне такие законы, как закон о равных возможностях и закон о Комиссии по установлению истины и правосудию. Наши достижения в области прав человека получили широкое признание в ходе универсального периодического обзора, проведенного ранее в этом году Советом по правам человека. Мы признательны за предоставленную нам обзором уникальную возможность сделать крайне необходимый самоанализ ситуации на Маврикий.

Выступая перед Ассамблеей в сентябре 2007 года, я призвал международное сообщество пойти в отношении народа Бирмы дальше простого проявления солидарности с ним. Это призыв как никогда ранее актуален. Мы не можем мириться с осуждением г-жи Аунг Сан Су Чжи несправедливым судом. Мы подтверждаем нашу солидарность и поддержку в адрес г-жи Аунг Сан Су Чжи, которая стала символом, олицетворяющим мужество и достоинство ее измученного и угнетенного, но не сломленного народа.

Крайне необходимо, чтобы мы дали военной хунте четко понять, что международное сообщество не намерено мириться с тем, что она лишила бирманский народ суверенитета. В связи с этим я приветствую недавнее решение ЕС продлить санкции в отношении Бирмы.

Со своей стороны, Маврикий будет по-прежнему придерживаться принятого мной в 1997 году решения прекратить импорт риса из Бирмы. Это решение обходится нам дорого, но это та цена, которую мы готовы заплатить для защиты важных для нас принципов. Мы должны показать миру, что в нашем подходе нет места двойным стандартам. Я настоятельно призываю те страны, которые потворствуют режиму и поддерживают его, отказаться от своих сиюминутных меркантильных интересов, усугубляющих положение этого многострадального народа.

Арабо-израильский конфликт, в основе которого лежит вопрос о Палестине, по-прежнему вызывает глубокую озабоченность не только в регионе, но и в мире в целом. Мы одобряем стремление администрации президента Обамы придать новый импульс ближневосточному мирному процессу. И мы совершенно согласны с президентом Обамой в том, что, когда речь идет о достижении прочного

мира, продолжающееся строительство новых поселений противоречит всякой логике.

Будучи давним сторонником решения на основе сосуществования двух государств, Маврикий приветствует обязательство «четверки», подтвержденное в Триесте в июне месяце, активно и энергично способствовать всеобъемлющему урегулированию арабо-израильского конфликта.

Решимость Лиги арабских государств достичь мира с Израилем и Арабская мирная инициатива являются обнадеживающими событиями. Мы надеемся, что те, кого это непосредственно касается, проявят мужество и зрелость и серьезно подойдут к участию в плодотворном диалоге.

Организация Объединенных Наций сегодня, как никогда ранее, является надежным гарантом чаяний и надежд человечества на установление международного мира и безопасности. Я приветствую ее неутомимые усилия по урегулированию конфликтов во всем мире, в частности на Африканском континенте. Конфликты и отсутствие безопасности в Африке являются главной причиной экономической отсталости континента. По данным проведенного в прошлом году организацией «Оксфам» исследования, в период 1990–2005 годов издержки континента в связи с конфликтами составили 300 млрд. долл. США, и эта сумма практически равнозначна объему всей международной помощи, полученной странами Африки, расположенными к югу от Сахары, за тот же период.

Африканский союз добивается прогресса в создании Африканских резервных сил, которые, мы надеемся, после того, как станут полностью дееспособными, будут содействовать укреплению мира и безопасности на континенте. Создание Механизма по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов является также позитивным шагом по пути укрепления архитектуры мира и безопасности в Африке.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций и Европейский союз за оказание Африке помощи в укреплении ее потенциала по адекватному и своевременному реагированию на угрозы в области безопасности, с которыми сталкивается континент. Европейский союз заслуживает нашей признательности за его вклад и за предоставление 500 млн. ев-

ро десятому Европейскому фонду развития на цели Африканского фонда мира.

Позвольте мне также привлечь внимание к прогрессу, достигнутому на континенте в этом году, включая формирование правительства на широкой основе в Зимбабве и проведение президентских выборов в Мавритании.

Мы с удовлетворением отмечаем Соглашение о доброй воле и укреплении доверия в интересах урегулирования проблемы в Дарфуре, достигнутое в феврале этого года в Судане между правительством национального единства и Движением за справедливость и равенство.

Мы высоко оцениваем роль, которую играет совместная посредническая группа Африканского союза и Организации Объединенных Наций, и прежде всего правительство Катара, которое внесло огромный вклад в продвижение вперед этого процесса. Мы призываем все стороны в конфликте объединить свои усилия для изыскания путей обеспечения мира в Дарфуре. Мы очень надеемся, что в скором времени будут созданы условия для возвращения беженцев и внутреннее перемещенных лиц.

Мы выражаем большую надежду на то, что предварительное соглашение, достигнутое в Мапуту, обеспечит политические рамки для урегулирования тревожной ситуации, сложившейся в Мадагаскаре. Нас обнадеживают активное участие и заинтересованность различных международных органов в усилиях по восстановлению конституционного порядка в этой стране. Мы не можем и не должны мириться с неконституционными правительствами — будь то в Гондурасе или Мадагаскаре.

Ситуация в Сомали напоминает нам о том, что мы не можем без вреда для себя бросить на произвол судьбы ту или иную страну, как бы далеко она не находилась или какой бы незначительной не казалась бы ее роль. Игнорирование международным сообществом этой страны и безразличие к страданиям сомалийского народа привело к появлению типичного несостоятельного государства. Это пренебрежение и безразличие вернулись к нам, преследуя нас в форме пиратства. Вооруженные банды, возглавляемые полевыми командирами, заполнили политический вакуум, создавшийся в результате распада сомалийского государства. Сегодня территория Сомали является не только убежищем для пиратов, но и базой для террористических групп.

Необходимо помочь Переходному федеральному правительству восстановить контроль над положением в стране, положить конец страданиям сомалийского народа и покончить с проблемой пиратства.

Терроризм — это коварная и незаметно распространяющаяся опухоль, которая является настоящим бедствием современности. Это не только угроза для безопасности. Это нравственный вызов, отрицание основных ценностей цивилизации: святости жизни человека и внутренней ценности человеческого достоинства.

Каждое террористическое нападение вызывает у нас боль, страдания и отвращение. Но нападение в Мумбаи, совершенное в ноябре прошлого года, вызывает особую боль у народа Маврикия. Одной из жертв этой слепой и бессмысленной бойни, устроенной террористами, стал наш соотечественник. Мы решительно осудили этот подлый и малодушный акт и надеемся, что будет сделано все возможное для того, чтобы привлечь к ответственности членов террористической организации, виновных в его совершении. Мое правительство безоговорочно поддерживает все кампании и инициативы, направленные против терроризма.

Маврикий питает надежду на то, что однажды будет полностью уничтожено ядерное оружие. А пока не будет достигнута эта конечная цель, мы поддерживаем все меры по пресечению дальнейшего распространения этого вида оружия. В этой связи мы приветствуем всеобъемлющую повестку дня президента Обамы, направленную на достижение цели создания мира, свободного от ядерного оружия.

Многосторонность — это краеугольный камень деятельности Организации Объединенных Наций, который следует укреплять перед лицом нынешних глобальных вызовов. Глобальные вызовы требуют глобальных мер.

Мы с большим интересом следим за процессом активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и совершенствования ее методов работы, за повышением уровня согласованности в системе Организации Объединенных Наций и реформой Совета Безопасности.

Мы особенно удовлетворены тем, что в начале этого года на неофициальной пленарной сессии Ге-

неральной Ассамблеи начались межправительственные переговоры по вопросу о реформе Совета Безопасности. Сообщество наций должно работать сообща в духе солидарности в интересах согласования общей позиции по реформе этого важного органа. Реформа Совета должна охватывать обе категории — постоянных и непостоянных членов — и быть направлена на изменение его методов работы.

Мы полностью поддерживаем мнение о том, чтобы Индия получила постоянное место в реформированном Совете Безопасности. Мы хотели бы еще раз заявить о нашей безоговорочной поддержке Общей позиции африканских стран. Мы также выступаем за предоставление странам Латинской Америки и Карибского бассейна одного постоянного места в составе реформированного Совета Безопасности.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы вновь подтвердить суверенитет Маврикия над архипелагом Чагос, включая остров Диего-Гарсия, который был отделен Соединенным Королевством от территории Маврикия в период до получения нами независимости. Разделение территории Маврикия полностью противоречит резолюциям 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 2066 (XX) от 16 декабря 1965 года Генеральной Ассамблеи.

Два дня назад президент Обама заявил с этой самой Трибуны, что мы должны «доказать, что международное право — это не пустой звук» (A/64/PV.3). Мы все должны соблюдать его.

Мы последовательно призывали Соединенное Королевство приступить к плодотворному диалогу с Маврикием в целях скорейшего возвращения нам Архипелага Чагос. Нам приятно сообщить делегатам о том, что в этом году состоялись два раунда переговоров с Соединенным Королевством. Мы очень надеемся, что эти переговоры принесут плоды и что Маврикию удастся в ближайшее время осуществить свой суверенитет над архипелагом Чагос, включая Диего-Гарсия.

Правительство моей страны и власти Франции также находятся в процессе рассмотрения вопроса о Тромлене. Мы обсуждаем механизмы совместного управления этим островом в духе дружбы и доверия в период, пока не будет урегулирован вопрос о суверенитете, решение которого нельзя откладывать. Этот вопрос должен быть решен.

(говорит по-французски):

Никто не может отрицать ключевую роль, которую Организация Объединенных Наций призвана играть в сообществе наций. В то же время мы согласны с тем, что Организации нужна реформа. Уровень присутствия на текущей сессии Ассамблеи, где каждый год происходит сближение точек зрения и взглядов, подтверждает наше стремление действовать и созидать сообща.

У наших народов одинаковые проблемы и чаяния, и поэтому они получают всеобщий резонанс. Мы действительно все глубже осознаем тот факт, что, независимо от широты, на которой мы живем, у нас общая судьба.

Я являюсь представителем народа, который имеет различные культурные традиции и представители которого — мужчины и женщины — поклоняются Шиве, Иисусу, Аллаху и Будде на различных языках. История населяющих наш остров народов и его географическое положение делают нашу страну подлинным перекрестком культур. Мы сделали своим лозунгом право на многообразие, с одной стороны, и право на равенство, с другой стороны. Мне очень приятно напомнить моему многоэтническому народу о том, что каждый человек разделяет со всеми другими людьми 99,9 процента одного и того же генетического кода.

Все здесь собравшиеся могут многому научиться друг у друга. Обмен опытом и знаниями обогащает нас и делает нас сильнее.

Уважение к многообразию, которого требует этот форум, не должно ни заставить нас забыть свои отличительные черты, ни содействовать появлению доминирующей темы для дискуссий.

Я приветствую тему, избранную Председателем в этом году. Если Ассамблее удастся укрепить взаимный обмен между культурами и высветить то общее, что есть у людей, то можно будет считать, что нам в значительной мере удалось достичь нашей цели.

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски):* От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Маврикий за только что сделанное заявление.

*Премьер-министра Республики Маврикий
г-на Навина Чандру Рамгулама препровожда-
ют с трибуны.*

Заседание закрывается в 14 ч. 10 м.